

AÑO 9 N° 447 3.11.06

# LAS12

EL CINE PARAGUAYO, EN CLAVE DE MUJER  
NICARAGUA: EL ABORTO EN LA CAMPAÑA  
PADRES FUNCIONARIOS, HIJ@S NO RECONOCIDOS

LITERATURA Y PROSTITUCION



# LA METAFORA MAS VIEJA DEL MUNDO

**LIBROS** No se puede pensar la prostitución sin pensar en el modo en que la literatura monta y describe a quienes están en esta situación. Mujeres transgresoras, sí, autónomas por más que sean explotadas; que merecen ser ajusticiadas, también, ya sea a través de una enfermedad mortal o la caída en desgracia. Mujeres que suelen servir como metáfora para hablar de otras situaciones sociales destinadas al secreto tanto como lo que se hace en la cama.

*Santa*, de Federico Gamboa. No son pioneras. Unos cuantos siglos atrás, la Madre Patria ya había dado sus versiones sobre el mismo asunto con obras que ingresaron en el canon de formación escolar de uno y otro lado del mar. En el 1500 español, *La Celestina* de Fernando de Rojas alertaba en un tono de picaresca sobre la derrota de los valores medievales. Un siglo más tarde, apenas comenzado el 1600, Cervantes presenta a su *Don Quijote* que atrapado en clave renacentista se propone resucitar a la caballería andante cometiendo a su paso un error más garrafal que el de los molinos: toma por doncellas a las prostitutas más asquerosas y mugrientas de La Mancha, respeta a Maritornes y le habla en un lenguaje que ella no podrá comprender jamás. Su equívoca relación con estas mujeres y sobre todo el respeto que les profesa, es el ejemplo máximo de la desubicación y la locura de Quijote en un mundo que definitivamente cambió sus reglas: las cortesanas se hicieron putas. Un siglo más adelante, en 1722, Daniel Defoe, el autor de *Robinson Crusoe* y también del *Diario de la peste*, se servirá de la bella y descocada Moll Flanders para despertar a sus contemporáneos puritanos. Defoe construye a esta heroína independiente que lucha con coraje para cambiar su destino, y que como él mismo resume “nació en la prisión de New Gate y durante una accidentada vida, fue doce años prostituta, cinco veces casada (una de ellas con su propio hermano), doce años ladrona, ocho deportada en Virginia, y finalmente se hizo rica, vivió honesta y murió arrepentida, escribiendo sus propias memorias”. Moll Flanders, dueña de una moralidad natural que supera la gravedad de sus propias acciones, intenta despertar a los ingleses atacados entre el antiguo y el nuevo régimen, y comienza a perfilar el principio de la tolerancia en cuestiones de fe y culto, en cuestiones políticas y lo que

POR LILIANA VIOLA

En pocos sitios pueden hallarse tantas putas reunidas como en una biblioteca. Orientales, europeas, latinoamericanas, todas reciben en los libros su bautismo según la época y la situación: geishas, fáciles, livianas, de la vida, de la calle, cortesanas, de compañía, visitadoras, jineteras. Los anaqueles dan asilo a clásicas y discípulas, diosas de la libido o apariciones dormidas como las últimas putas tristes de Gabriel García Márquez y las bellas durmientes de Yasunari Kawabata. Desde Tolstoi, que a los 82 años estaba dispuesto a abandonar a su esposa pero no los burdeles, hasta Bioy Casares que les deja un simpático lugar en sus *Memorias* y otro fundamental y místico en la ramera ciega de *La invención de Morel*, casi todos los escritores rindieron tributo a las mujeres sin rostro que los turbaron, iniciaron, entretuvieron a cambio de billetes. Sin temer que en algún momento se los señalara como clientes y cómplices de la trata. La literatura, en un discurso completamente paralelo y ajeno al de las denuncias del periodismo y de los análisis sociológicos, ha dado cuenta de una normalidad y contribuido también a una estética de la prostitución idealizada. Por diferente carril van los datos y testimonios de violencia sexual, abuso infantil, esclavitud, infecciones y muerte que la vida prostibularia de todos los tiempos ha tenido como fundamento y

vida cotidiana. Aun cuando la ficción creyó denunciar, no dejó de delinear la estampa de aquella mujer maternal, poco santa y dadora de esa infinita ternura que siempre están necesitando, en el fondo, los hombres. “Lo que distingue al hombre del niño es el saber dominar a una mujer. Lo que distingue a una mujer de una niña es el saber explotar a un hombre”, decía Cesare Pavese, quien en la vorágine de su militante desconfianza hacia todas las ellas destacaba con respeto a la que se vende porque no miente, corporiza la venganza y la nobleza de su especie. Pero no es sólo Pavese quien las distingue mientras señala su maldad, las prostitutas literarias están sospechadas siempre de esconder algo y merecen ser condenadas y redimidas también por otro misterio. Son autónomas aun cuando se las explote, tal vez por estar consideradas poseedoras del último secreto que desde *Las mil y una noches* se les atribuye a las sábanas. Los hombres tendrán el poder, pero son ellas las que los dejan desnudos y con ansias de regresar. Modesto consuelo. Pero no es la intención escandalizarse porque en nuestras sociedades se considera un derecho la posibilidad de comprar sexo, o porque la misma práctica deshonra al que vende y prestigia al que compra, ni mucho menos ensañarse ahora con siglos de invenciones literarias y de fantasías patriarcales. Además, también es cierto que la mayoría de las veces la prostituta de las ficciones ha servido a los autores como metáfora. Utili-

zada otra vez, es verdad, pero para desmascarar síntomas de alguna putrefacción, para cambiar la cama cada vez que una sociedad se pone a cambiar la piel.

### MEMORIAS DE LAS PUTAS CLASICAS

Cada vez que se acusa el impacto de una fuerte crisis en el sistema de valores dominante, se las puede ver a ellas paseándose por las calles pueblerinas, acicalarse en las casas de cita o entrar en palacios y comisarías. Las prostitutas literarias aparecen con el cometido de enfrentar a los lectores con el resquebrajamiento de un paradigma moral o una denuncia concreta, ya sea la doble vida de la burguesía decadente, la relación entre pobreza y tiranía militar. Luego quedan allí vendiendo sus cuerpos alegremente y cantando a los lectores el secreto encanto de la prostitución. La literatura latinoamericana de los años sesenta hermanó prostitución con desigualdades sociales, con abuso de poder político y con la impostura de las instituciones. El catálogo de mujeres que incluye travestis tiene títulos ya clásicos como *Pantaleón y las visitadoras* y *La casa verde* de Mario Vargas Llosa; la *Cándida Eréndira* de García Márquez; *El lugar sin límites*, de José Donoso; *Juntacadáveres*, de Juan Carlos Onetti; *El zorro de arriba y el zorro de abajo*, de José María Arguedas. Todas descendientes de la argentina de Manuel Gálvez, *Nacha Regules*; de Juana Lucero, de Augusto D’Halmar y también de



es más novedoso, en torno de una tolerancia ética que espera comprensión por parte del lector. Menos suerte tendrán las prostitutas francesas del siglo siguiente. Si el autor inglés le dio dinero y amor a la suya, en el siglo XIX tanto Margarita Gautier como *Naná*, tendrán que pagar sus pecados con la muerte. La primera, hija de porteros y convertida en refinada cortesana, finalmente se eleva hacia el amor puro, casi materno, y se sacrifica por el honor de su joven amante. Total, ella es nada y regresa a la nada y por lo tanto no tiene nada que perder. Y tampoco Zolá, el autor de las clases ba-

lipsis que condena a las prostitutas no sin antes describir la lujuria como quien desliza una invitación: “Ven y te mostraré la sentencia contra la gran ramera que está sentada sobre muchas aguas, con la cual han fornicado los reyes de la tierra y los moradores de la tierra se han embriagado con el vino de su fornicación”. Esta imagen que va y viene de la perra a la desvalida, está arraigada seguramente en las razones que inspiran por estos días a la Legislatura de la provincia de Buenos Aires para anunciar un proyecto de ley que ponga “multas y penas de prisión a quienes ejercen la prostitución en la calle incluyendo –teniendo en

Este código contradictorio tan próximo al melodrama con el que se vistió a la prostitución tal vez sea uno de los mayores impedimentos para que el consumo de cuerpos resulte más visible y analizable que la oferta.

jas, de las tabernas y los burdeles, se libra de una visión idealizada y hasta enamorada de su Naná. La cortesana de belleza provocadora encarna las debilidades de una sociedad corrompida que se vende por placer y que va a despertarse unas décadas más tarde con el estallido de la Primera Guerra. Si le restó romanticismo, la dotó de glamour y de poderío, Naná destruye con maestría a todos los que la desean. Y paga por eso. Por esa oscilación entre el costado de víctimas y el de lujuriosas, el castigo en la literatura viene muchas veces de la mano del destino, de una justicia que está por encima de los hombres y las mujeres, o del propio deseo de arrepentimiento que las conduce a un cielo que duele. Y para retroceder aún más en el estante de los clásicos, es posible llegar hasta el Apoca-

cuenta las nuevas modalidades del oficio— a quienes incluso escandalicen en casas privadas”. Buenas (les) parecen las multas a falta de un método tan drástico como la tuberculosis de la pobre Margarita para terminar con lo que Vázquez Montalbán llama “la costra moral”.

#### REALIDAD O MELODRAMA

Este código contradictorio tan próximo al melodrama con el que se vistió a la prostitución tal vez sea uno de los mayores impedimentos para que el consumo de cuerpos resulte más visible y analizable que la oferta. Un largo camino falta recorrer para que la idea de comprar personas merezca el mismo repudio que la defensa de la esclavitud o de la supremacía de alguna raza. El melodrama va y viene, observa Carlos Monsivais, entre la esperanza más insensata



## TESTIMONIO DE MARIBEL, DIECINUEVE AÑOS, EX JINETERA

Como ves, tuve que dejar el jineteo porque me picotearon la cara... Ahora soy custodio en un círculo infantil. A mí nada más se me ocurre hacerme la poderosa y, aunque en mi vida me han pasado cosas jodidas por hacerme la cabrona, nunca pensé que decidirme a trabajar por mi cuenta, sin un chulo, me traería esta desgracia. Yo empecé en esto por Amadito. Era de mi misma aula en la secundaria y tenía trabajando para él a unas cuatro o cinco muchachitas más. Tú lo ves así negro y grandote que parece un King Kong, y no te pasa por la cabeza que tenga sólo diecisiete años, pero ése nació delincuente. Trabajé para él cosa de un año y cuando vi que no me daban las cuentas, porque él, que decía ser mi socio, mi amigo, ganaba más que yo, le dije que trabajaría por mi cuenta: necesitaba un poco más de dinero. Cuando salí del hospital supe que les pagó a unos negros de su barrio para que me picaran la cara, las tetas y el culo. Suerte que tuve tiempo de gritar y vino la policía y nada más me picaron la cara y eso dos tajazos en el brazo.

*De Jineteras (Ed. Planeta), de Amir Valle.*





La exposición de los casos particulares de las mujeres muertas o desquiciadas, los testimonios de ellas mismas muchas veces contando su deseo de continuar en el oficio por librarse de peores males, contribuyen lentamente a pensar la prostitucion despojada del barniz romántico que le dieron los siglos y las letras.

y su escepticismo más radical. Tienta al oído porque suspende por un instante las diferencias e invita a un carnaval alegre y ruidoso donde la clase media, la clase alta y el lumpenaje bailantero y profano se cruzan, se calientan y se amigan. Permite a su vez pensar en un amor tan puro y genuino como el que se les atribuyó siempre a los instintos básicos con la comodidad de un lugar, un tiempo de duración y un precio. Mientras tanto, según la ONU cuatro millones de mujeres y dos millones de menores son traficados o explotados en negocios sexuales de todo el mundo. La trata de personas para el tráfico de sexo es un negocio mayor que el de las armas: mueve 40.000 millones de dólares e involucra a millones de niñas y niños menores de 12 años. Estos números tienen nombre y apellidos también en cada provincia de la Argentina. La exposición de los casos particulares de las mujeres muertas o desquiciadas, los testimonios de ellas mismas muchas veces contando su deseo de continuar en el oficio por librarse de peores males, contribuyen lentamente a pensar la prostitucion despojada del barniz romántico que le dieron los siglos y las letras. Por otro lado, el diario *Le Figaro* acaba de señalar que más de 40 mil estudiantes universitarios franceses, en su mayoría mujeres, recurren a la prostitución para pagar sus estudios terciarios. Las autoridades se manifiestan desbordadas e incapaces de controlar ese tipo de actividad ya que los estudiantes hacen sus ofertas y transacciones a través de Internet, o aprovechan sus trabajos en restaurantes y hoteles para ejercerla. Sin dudas, estas dos caras de un mismo

fenómeno hablan de la complejidad de un tema que no puede ser encarado sino con la fantasía, tampoco con la ceguera de ningún dogmatismo. Las ideas que cada grupo va forjando sobre cuáles son las necesidades básicas, por dónde pasa la dignidad, los límites del consumo y el espacio de la intimidad, están siendo revisadas constantemente. Eso no significa que las atrocidades “más antiguas del mundo” deban seguir ocurriendo al menos, no sin espanto.

#### INTERNAUTAS Y JINETERAS

Dos libros testimoniales que llegaron este año a las librerías del país dan voz a estos dos mundos –aunque seguro que hay más mundos– que coexisten en torno del tema de la oferta y la demanda de sexo, la prostitución de lujo y el tráfico de gente. El primero es un elogio a la prostitución y a su vez un manual de instrucciones para todas aquellas mujeres que, sin intención de prostituirse, quieran recibir algunos consejos de una verdadera experta. Un libro que, como todos los que tienen una intención de autoayuda, está pensado para la multifunción, en este caso, escandalizar, excitar y enseñar. Se trata de *El dulce veneno del escorpión, Diario íntimo de una prostituta* de la brasileña Bruna Surfistinha, una adolescente de clase acomodada de San Pablo que decidió prostituirse a escondidas de sus padres y publicar sus aventuras en un blog. Los clásicos modelos de redención aparecen enseguida, a pesar de lo desprejuiciada que se la leía en las primeras páginas, cuando la niña consigna que en uno de sus encuentros laborales, como en las novelas, en-



## TESTIMONIOS DE LORETTA, DUEÑA DE UN BURDEL

Un día le pedí a Néstor que me llevara a los barrios de las putas de D.F. y me dio asco. Ver otras putas del lado de allá de la ventanilla del carro, agitadas, empujándose, desesperadas por llevarse a la cama a un sapo horrible como Néstor, mi marido mexicano, me revolvió el estómago. Fue como si alguien me pusiera un espejo delante, echara a correr el tiempo atrás y me devolviera a las calles de La Habana, a mendigar el rabo cochino de algún turista para conseguir un dinero que luego se me iba en un abrir y cerrar de ojos. Néstor fue mi puente, el túnel de salida a una situación que me pareció siempre kafkiana. ¿Lo has mirado bien? Puedes apostar que no hay una madre en el mundo que haya cagado a un bicho más feo. Y el muy cagón se llevó a Loretta, el Culo más espectacular de La Habana. Cosas de la vida, chico, yo, licenciada en filología, que puedo acostarme con cualquiera diciendo frases eróticas en francés, italiano e inglés, porque hablo todos esos idiomas, y hasta en latín, si se trata de un sesudo intelectual, tengo que conformarme con el tipo más horrible del universo para llegar a ser una Persona, así, con P mayúscula. Gracias a él, a ese sapo grasiento y arrugado que es Néstor, me convertí en una faraona allá, en Cubita la bella. Vengo cada dos meses: una vez a Cancún, otra a Puerto Vallarta, luego a Mazatlán, después me quedo en Acapulco. Siempre paga Néstor. Es un pincho en una sucursal de General Motors y maneja cantidades de dinero que no vas a ver en todas tus futuras reencarnaciones. Pero no quise quedarme acá cuando nos casamos. Y me dije, si él tenía su negocio acá, por qué no tener yo mi inversión en Cuba. Se lo comenté y aceptó. Es un tipo que no tiene escrúpulos cuando se trata de dinero y, aunque al principio se me puso un poco duro, bastaron dos o tres juegos zalameros para convencerlo.

*De Jineteras (Ed. Planeta), de Amir Valle.*

contró al hombre de su vida que la liberó del mal camino. Por otro lado, y en el marco de la creciente oferta de turismo sexual en Cuba, el libro del periodista cubano Amir Valle presenta luego de nueve años de investigación una serie de testimonios de prostitutas de todas las edades, orgullos y condiciones de la Cuba nocturna. Valle, antes de hablar de los demás, comenzará contando su propio paseo por las calles de México en algún tour sexual y su propia experiencia en las casas de citas de su juventud. Fue en un aeropuerto que reconoció a una antigua amiga, amor de un amigo suyo, convertida en prostituta y esta mujer sirve de guía pa-

ra un trabajo de escucha atenta bastante despojada de la tendencia al melodrama y también de cualquier victimización de las chicas de 13 a 70 años que se venden a los extranjeros para estar mejor. Este trabajo confirma que entre la fascinación y el asco, queda un espacio para la escritura de una versión más acorde con los acuerdos internacionales sobre derechos humanos y libertades individuales. Amir Valle comienza su libro *Jineteras* con una cita de un amigo católico suyo, que bien puede servir para irse de esta nota terminando tal como empezamos: “Las putas son esas hijas del maligno que nos hacen gozar placeres inenabrazables en una cama”.





# Cuando la realidad supera la ficción

POR MARTA DILLON

Vestida como un muchachito que va a jugar al fútbol, Claudia se despegó de las piernas de su novia de un salto para hacer oír su acuerdo. “¡Bien por eso!”, gritó y despreció el micrófono que de todos modos deformaba las voces en el Salón de Usos Múltiples del penal de mujeres de Ezeiza. “Yo quiero que me escuchen así”, dijo, parándose frente a Albertina Carri y Cristina Banegas, directora y actriz de *Géminis*, la película que se acababa de proyectar. “El amor no es malo. Lo que pasa es que la gente piensa mucho en la sociedad, y no es así, hay que vivir la vida como uno la siente”, agregó gesticulando como si desafiara, los hombros cerca de la cara, los brazos colgando como de una percha. Después volvió con su chica, tan rubia como lo permite el agua oxigenada, envuelta en un buzo rosa, del mismo color del chicle que mascaba. “¿Y qué?, ¿a mí no me aplauden?”, exigió Claudia, ya fundida en el mismo abrazo salpicado de piquitos que la había contenido durante toda la película. Es que ella había aplaudido a rabiar cuando Carri buscó una palabra correcta para definir oligarquía y encontró “careta”. “Una sociedad careta atenta a lo superficial y que no puede mirar a su propia cría”, dijo tocándose apenas los rulos de su cabeza para sellar así una complicidad con el auditorio que fue forjándose a lo largo de la proyección. Algo del orden del alivio sacudió entonces esa sala inhóspita para el cine, con la luz de un día de perros colándose por los ladrillos de vidrio y un viento que a mitad de octubre todavía era helado que no dejaba de soplar

aun dentro de los muros de la sala. En definitiva, autora y espectadoras se habían entendido perfectamente. Aun cuando las risas sonaran disonantes en el tramo más dramático de la película y hasta se hayan permitido un aplauso para saludar una escena de amor y sexo desesperado entre dos hermanos tan lindos como chiquitos, tan autosuficientes como abandonados en su cuna de diseño y baños con jacuzzi. Ellos hacían lo que querían o lo que podían. En la pantalla, ellos lo hacían y las mujeres en el mismo gimnasio donde se reciben las visitas y se inventan refugios para el amor expropiado por el encierro, festejaron. Ni una sola vez el espanto frente a dos hermanos que se aman y se buscan y se encuentran. Apenas la sorna para esa madre que en la ficción ordena a la familia como objetos que embellecen su propia ficción dentro de la pantalla. A esa gesticulación de madre bien montada para la vista le dedicaron la risa como una revancha, justo en la parte en que otros espectadores —esta misma cronista— apenas pueden contener la angustia de enfrentarse con lo que estaba destinado a quedar oculto.

Algo saben estas mujeres, supo Albertina Carri, que dieron vuelta su guión con sus exclamaciones para devolvérselo sintentizado: una historia de amor que arrasa a la hipocresía hasta dejarla balbuceante, perdida en su propio juego de formas que enmascaran el deseo. De eso y no de otra cosa se trataba el alivio. El incesto era una anécdota útil y todas podrían contar la propia rescatando el jugo de la historia.

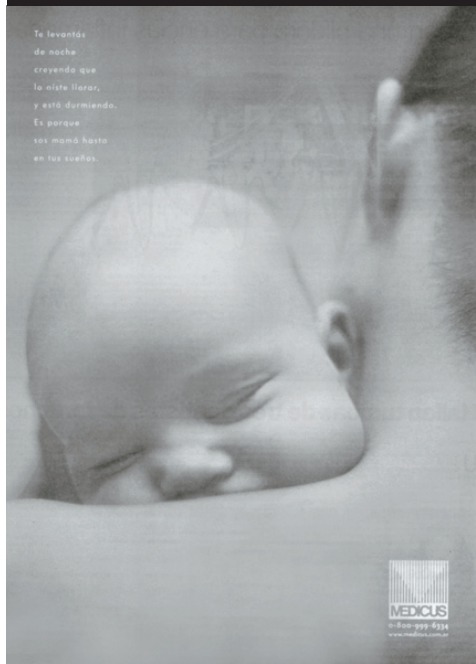
“A mí nunca me gustaron los caballos”, dice la madre de *Géminis*, el personaje de Cristina Banegas, cuando ha perdido sus máscaras y hasta puede despreciar las idas al campo, refugio de familias bien constituidas y mejor alimentadas. “Nosotras siempre somos coaccionadas por la sociedad, a veces estamos en la cárcel por eso”, dijo una mujer con intenciones de lucir un vocabulario que se escapaba de las pocas palabras del encierro y que sin embargo provocó el comentario de la jefa de Educación: “Cárcel, qué feo que queda”. Se le podrá decir de muchas maneras, pero la película se dio en la cár-

cel y los eufemismos no tuvieron lugar después de una proyección que contó con el silencio de las presas y el murmullo de las uniformadas que cada tanto caminaban por la sala gritando un nombre para recordar, como si fuera necesario, que esto no es un cine y que las urgencias de la vida intramuros no pueden esperar a que una película termine.

Las presas, sin embargo, dejaron en suspenso su devenir cotidiano para no perderse esta chance de espiar la calle o lo que en ella sucede. Después, cuando esa mujer diminuta de sonrisa que encandila se mezcló entre las internas para dejarse llamar Betina en lugar de Albertina y volver a escuchar con otras palabras que el amor tiene sus propias reglas y que esas reglas no responden a una clase social o a otra, supo de qué se trataba esa inversión: mujeres que desafiaron las reglas para sobrevivir, adentro aceptan ser tratadas como niñas sin albedrío para lo mismo y un poco más, para agradar, para ser aceptadas. ¿Cómo no iban a disfrutar entonces de una ficción que se lleva puesta la ficción cotidiana de lo que se debe y cómo se debe?

“Con esta película quedó demostrado que acá tienen derecho a ver lo mismo que se ve en el mundo libre”, dijo el director del penal para cerrar el acto dejando en claro que ésa no es la moneda corriente. Podría una preguntarse cuál es el mundo libre, pero eso sería entrar en otra ficción. Una de esas que acá, en este helado Salón de Usos Múltiples, las internas saben cómo dejar expuesta.

*Géminis, de Albertina Carri, es la segunda película que se proyecta en la Unidad Penal Nº 3 de mujeres en el marco del ciclo de cine en cárceles organizados por el Ministerio de Justicia, el Incaa y la asociación Por la Vuelta Clara que busca dar herramientas para las mujeres que recuperan la libertad.*



## A vos, mami

Las publicidades no son, solamente, qué se dice y cómo se dice, sino, también, cuándo se dice. El 24 de octubre el diario *Clarín* anunciaba en el título central de su tapa: “Prepagas: suben hasta 23% contra la postura oficial”. En la página 33 del mismo diario que anunciaba que la cobertura privada de salud aumentaba en una proporción, mucho, muchísimo, más alta que la inflación, los salarios e, incluso —según dijeron después la ministra de Economía, Felisa Miceli, y las asociaciones de consumidores que los costos de los insumos del sector de la salud—, la empresa de medicina privada Medicus —que no hace una campaña diaria— publicó un aviso a toda página.

Si ante aquella noticia de tapa que daba ganas de decir *¡ay!*, la medicina privada se escudó en una imagen para decir *ahhhhhhhh*. Un bebé, acurrucado, acolchonado, acachorrido sobre el hombro de su mamá. La foto ocupaba toda la página. Y una pequeña oración le hablaba —símil Dr. Socolinsky— a las madres: “Te levantas de noche creyendo que lo oíste llorar y está durmiendo. Es porque sos mamá hasta en tus sueños”.

Después de la palmadita en la espalda —para las que, además de no dormir por tener un bebé, les queda resto para levantarse por las dudas—, Medicus apelaba a un guiño dirigido al poder de las mujeres en el mercado (las madres, probablemente, sean las que más influencia tengan en la decisión familiar de pagar una cuota, aún más alta, por temor a enfrentar problemas de salud sin cobertura privada) con el lema: “No te vamos a explicar a vos lo que es dar protección”.

Seguramente muchas mujeres, algunas mujeres, no todas las mujeres, saben lo que es dar protección. ¿Pero por qué se da por sobreentendido que las mujeres no necesitan explicaciones? ¿Por qué se apela a la no explicación justo el día que las prepagas tienen que explicar un aumento, a las claras desmedido —incluso con el resto de otros aumentos— de la protección de salud que brindan? Mejor sería que las prepagas expliquen qué protección dan y a qué costos. Para los que pueden pagar y para los que pagan el precio de quedarse afuera. Las publicidades con bebés siempre —casi— dan ternura. Pero la ganancia y la pérdida del reparto del negocio vs. la exclusión del sistema de salud en la Argentina no es un tema suavechito, suavechito, como para hablar con balbuceos. Que una cosa es estar dormidas por acunar a un bebé. Y otra —muy otra— es dejar que nos duerman.

las12@pagina12.com.ar

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar





**ENTREVISTA** En julio de 2004 la detuvieron acusada de delitos gravísimos de los que ahora la propia fiscalía la acaba de relevar. Ya está claro que no cometió coacción agravada contra quienes estaban dentro de la Legislatura porteña ese día de invierno en que se desmadró la discusión sobre la reforma del Código de Convivencia urbana. Pero Marcela Sanagua espera más: “Quiero quedar limpia, no voy a hacerme cargo de lo que no hice”.

POR SONIA SANTORO

**L**leva una mínima medalla de la Virgen Milagrosa abrazada a su cuello blanco. Siempre fue creyente, dice, aun en los peores días de sus 29 años, los que pasó en la cárcel acusada de los delitos de coacción agravada y privación ilegítima de la libertad agravada, por haber participado de la protesta ante la Legislatura porteña del 16 de julio de 2004. Marcela Sanagua lleva además un par de ojeras color té, a causa de

un cólico renal que tuvo por primera vez en la cárcel y se ha vuelto recurrente. El proceso por el que estuvo presa 14 meses afectó además la salud de sus hijos, le hizo perder los pocos bienes materiales que tenía y afectó peligrosamente su futuro cada vez que le piden antecedentes para poder conseguir un trabajo. Por todo eso, tiene una sola meta inmediata: “Quiero quedar limpia, quiero que digan que no hice nada, no me quiero hacer cargo de lo que no hice”, insiste una y otra vez.

El 16 de julio de 2004, Sanagua salió de

Flores junto a la Asociación de Mujeres Meretrices Argentinas (Ammar-Capital) y llegó a la Legislatura pasado el mediodía. Cuando se iba, cerca de las seis de la tarde, la policía la detuvo junto a Carmen Ifrán, otra compañera.

Su procesamiento —como el de otras 13 personas— había sido dictado por la jueza Silvia Ramond, del Juzgado de Instrucción 37. El fallo de la Sala V de la Cámara del Crimen porteña, presidida por los jueces Guillermo Navarro, Mario Filosof y Rodolfo Pociello Argerich, confirmó lo actuado por Ramond. En septiembre del año pasado, el Tribunal Oral 17 los liberó. El delito más grave que se les imputó es el de coacción agravada, que contempla de 5 a 10 años de prisión. Hace un mes, el 3 de octubre, empezó el juicio oral, en el que el fiscal ya desistió de los delitos más graves, mientras que sostuvo los “daños agravados” y pidió tres años de prisión para Sanagua.

Cuando escuchó el alegato del fiscal, que aun con el peor de los pronósticos la dejaría libre, Sanagua lloró. Sus lágrimas mojaron su cara roja de bronca igual que el día en que estando presa, mientras su

hija de año y medio daba vueltas con un carrito de supermercado a su alrededor, se enteró de que iba a estar encerrada hasta el juicio oral. Lloró porque no tiró ni un papel, dice. “A mí que me prueben que tiré algo y les cumplo el doble de lo que me quieren dar —desafía—, yo lo único que hacía era caminar del monumento Roca hacia delante. Yo no salgo en los videos, no salgo en fotos, sólo me acusan las declaraciones de dos policías.”

Su enojo se le escapa como un mantra de tanto en tanto, en su casa de La Boca. “Tengo millones de problemas y soluciones, ninguna”, dice y enumera: los psicológicos y escolares que su estadía tras las rejas le trajo a su hijo Facundo, de 11 años; el estrabismo que los nervios provocaron a su nena, Araceli, que hoy tiene tres y los problemas de salud y económicos propios y del resto de su familia. Cuando fue detenida, Sanagua vivía en Moreno y mantenía además a sus dos hermanos menores, que habían quedado solos después de la muerte de su madre. Con todo el proceso, su familia se desmembró, ella perdió lo poco que tenía en Moreno y se separó de su pareja, el padre de Araceli. Ahora vive de la ayuda de su padre.

No es fácil para ella aprender a dejarse mantener. Nació en José C. Paz y se crió en Moreno, después de que sus padres se separaran y ella eligiera quedarse con su abuela para no convivir con la nueva pareja de su madre. Así y todo, dejó la escuela en tercer año cuando se desató un tumor en la médula ósea de su madre para colaborar con la familia. Pronto, a medida que la enfermedad se agravaba, su desesperación iba en aumento. A los 19 tuvo un hijo de soltera y a los 21 se decidió a ejercer la prostitución. Como muchas otras mujeres decía que trabajaba en una oficina o en cualquier cosa menor. El día que su madre se lo reprochó, ella le retrucó: “¿Cómo querés que haga? Para robar no sirvo, para vender droga tampoco, mientras no sea hacerle daño a nadie... eso no es ningún delito”. Trabajó hasta que cayó presa.

El 16 de julio de 2004 fue a la marcha por su vínculo con Carmen Ifrán. Tenía poca relación con Ammar-Capital. “Era la segunda vez que iba a la marcha, no estaba muy bicha. Me llamaba la atención estar parada ahí, cómo era una marcha. Nunca me imaginé que iban a hacer una cosa como ésa, detener a cualquier persona. Nos estábamos yendo y la agarra un masculino a Carmen y una femenina a mí. Me pregunta: ‘¿Usted viene con ella? Entonces quedese acá’. Y me quedé. Vino el carro y nos llevaron a Madariaga y General Paz. Yo tenía un miedo terrible, no sabía dónde me llevaban ni por qué. Y ese lugar... era un olor, una mugre que me descomponía, estaba muerta de frío”, recuerda.

De ahí la llevaron a la Unidad 3 de Ezeiza. A pesar del buen recibimiento de las detenidas, “sentí que me metía en un cementerio, una tumba”, dice. Poco tiempo después fue trasladada a la Unidad 31, donde pudo estar con su hija.



**-Tu ex pareja es policía, ¿eso te trajo problemas?**

-Una sola vez, cuando una empezó a decir que mi marido era yuta de la Federal y yo salté mal y le dije: “Vos elegiste tener un marido *rocho*, es tu problema, yo elijo al que quiero, desde los 15 años que me manejo sola..” Ahí la directora y las celadoras me ayudaron y me sacaron.

Fue trasladada a un pabellón de adultas mayores, donde ya no pudo tener a su hija.

**-¿Cómo eran los días?**

-No tenía ganas de hacer nada, sólo quería dormir pero se enojaban y me mandaban a hacer cosas. Así que estudié, terminé tercer año, iba a yoga y a gimnasia... Igual cuando estás encerrada por algo que no hiciste, la noche, el día es todo igual. Sólo quería dormir y que se me pase más rápido. No imaginé que iba a estar tanto tiempo...

Era la segunda vez que iba a una marcha, no estaba muy bicha. Me llamaba la atención estar parada ahí, cómo era una marcha. Nunca me imaginé que iban a hacer una cosa como ésa, detener a cualquier persona.

Es un tema político y desde los policías hasta el que sigue son todos responsables. Por un acuerdo político entramos y por un acuerdo político nos sacaron.

**-¿Esto te trajo conflicto con tu pareja?**

-Sí, él me decía “¿para qué fuiste?”. Fui porque no era nada malo, ¿por qué no podés ir a ver?

No se acuerda el día exacto en que quedó libre. Pero sí que faltaba poco para el 21 de septiembre porque pensó ilusio- nada: “Para el día de la primavera voy a estar afuera, voy a estar cerca de las flores”. Para entonces, ya había decidido

vivir con su padre y dejar la prostitución. “Ya lo tengo resuelto en mi cabeza, en mi cuerpo, en mi alma. Lo que hice lo hice por mi familia, porque era la única mane- ra que tenía. Ahora mis hermanos traba- jan, soy yo y mis dos chicos, nada más.” Para ellos, le alcanzaría por ejemplo con conseguir un trabajo de seguridad en un shopping o de mucama en un hotel o clí- nica. “Me gustan esos trabajos, tenés un buen sueldo, una obra social. Tengo 29 años y no tengo mi casa propia, y no quiero que mis hijos anden rodando por- que no puedo comprar una pieza de cua- tro por cuatro; no quiero que pasen lo que yo pasé, que me la tuve que arreglar sola, porque son cosas tristes y te quedan muy grabadas; no quiero que tengan que hacer cosas que no quieran por la obliga- ción de mantener a una familia.”

En la cárcel aprendió a cocinar canelo- nes, pizzas caseras y ñoquis. Aprendió también a hacer trabajos en gomaeva, como la gallina que adorna la pared del comedor y que dice *Araceli te amo*. Eran las únicas cosas que la hacían feliz, que le permitían entretener las manos y engañar los pensamientos. Son los únicos buenos recuerdos de un lugar que no debería haber conocido, aparte de la lectura de La Biblia. “Con una mano te acaricia y con la otra te da”, dice sobre Dios. Más allá de la decisión de los jueces, es él, cree, quien tiene la justicia en sus manos.♥

# PODES ESTAR MEJOR

[www.leparc.com](http://www.leparc.com)



## Fitness - Personal Training - Day Spa - Pilates

Martínez  
Arenales 1815  
4733-9277


Microcentro  
San Martín 645  
4311-9191

Caballito  
Yerbal 150  
4901-2040

» Secretaría de Cultura

CULTURANACION

SUMACULTURA



## MÚSICA Y CINE

### CINE MUDO CON PIANO EN VIVO

Los pianistas Mario Marzán, Axel Krygier, Exequiel Mantega y Pablo Rotemberg musicalizarán la proyección de clásicos del cine mudo: “La quimera del oro” y “El circo”, de Charles Chaplin; “Metrópolis”, de Fritz Lang, y “El acorazado Potemkin”, de Sergei Eisenstein.

<b>LUNES 6/11</b> La quimera del oro (1925) Director y protagonista: Charles Chaplin Piano: Mario Marzán
<b>LUNES 13/11</b> El circo (1928) Director y protagonista: Charles Chaplin Piano: Axel Krygier
<b>LUNES 20/11</b> Metrópolis (1926) Director: Fritz Lang Piano: Exequiel Mantega
<b>LUNES 27/11</b> El acorazado Potemkin (1925) Director: Sergei Eisenstein Piano: Pablo Rotemberg

<b>A LAS 19 HORAS</b> Biblioteca Nacional Agüero 2502. Ciudad de Buenos Aires
<b>GRATIS Y PARA TODOS</b>





CINE Este año, en el Festival de Cannes, una joven y desconocida directora latinoamericana se alzó con el premio de la Fipresci por su film *Hamaca paraguaya*. Paz Encina, aquella joven que reinventó el cine paraguayo, habla sobre cómo descubrió y plasmó su personal forma de narrar.

POR MOIRA SOTO

Tuvo tres hadas madrinas, es verdad, pero ella no se quedó dormida en ninguna hamaca paraguaya: Paz Encina, la directora que causó sensación en Cannes 2006, es una persona que cuando sabe lo que quiere pone en práctica una suerte de paciente perseverancia zen. Y lo logra, por supuesto, como en el caso de esta extraordinaria película llamada precisamente *Hamaca paraguaya* que despabiló a los críticos en ese importante festival francés donde ganó el premio de la Fipresci, primero de una serie de galardones en algunas de las numerosas muestras a las que fue invitada. En estos días, Paz Encina, con ese apellido de árbol de madera firme y compacta, con ese aire sosegado y suavecito, está en Buenos Aires en compañía de Georgina Genes y Ramón del Río, protagonistas de su bello film, producido por la argentina Lita Stantic, la francesa Marianne Slot y la holandesa Ilse Hughan. La cineasta y la actriz conversaron así con *Las/12*.

“En aquel momento, hace doce años, era raro que una chica paraguaya viniera acá a estudiar cine”, dice Paz detrás de una gran copa de jugo de naranjas. “Estaba haciendo Comunicación en la Universidad Católica y me sale una beca por un mes en la escuela San Antonio. Voy y me doy cuenta

de que lo que yo quería realmente era estudiar cine en nivel universitario. A mi padre le extrañó mi pedido: yo había dejado Derecho en una familia donde todos son abogados, mi madre es escribana. Pero el recelo de mi papá sobre todo era que me iba a sentir sola, me preguntó si estaba segura de querer irme. El pensaba que era un capricho más, pero le expliqué que no. Entonces me dijo que viajara, alquilara un cuarto y viera si aguantaba. Lo que pasa es que allá en Paraguay los padres protegen mucho a los hijos, no los preparan para irse a vivir solos y no es común que lo hagan antes de casarse.”

¿Con las mujeres se acentúa esa actitud conservadora?

—Sí, pero yo tuve suerte en ser la tercera mujer y poder cinturear mejor las situaciones. Además, después de mí llegaron dos varones.

¿La especie más deseada?

—Claro, pero para mí conveniente porque me pude mover con más libertad y venirme a Buenos Aires.

¿Tenías algunos gustos literarios definidos cuando llegaste?

—Muy poca formación literaria, te diría que casi toda la hice acá. Porque allá no era tanto cuestión de poder adquisitivo: los libros casi no llegaban en esa época y tampoco me encontré con personas que me orientaran. Ya acá, veía que mis compañeros habían leído el triple. Así que me

apuré, empecé a leer como una loca, eso fue lo bueno. Agradezco a mis papás que pude venir sólo a estudiar, fue un lujo enorme que me permitió alcanzar a los otros.

¿Al mismo tiempo ibas conociendo la técnica cinematográfica?

—También haciendo descubrimientos, porque era muy limitado el cine que llegaba al Paraguay. En primer año, la materia más interesante se llamaba Técnicas Audiovisuales, básicamente sobre videoarte. Ahí se me revela todo un lenguaje de artistas como Bill Viola que no temían para nada el tiempo, que tienen otra mirada porque vienen de la plástica, que le dan una importancia al sonido que yo no había visto hasta entonces. Me fascinó, me educó la vista para mirar largamente algo, mirar y mirar hasta el fondo. Creo que esta forma de arte apela a todos los sentidos. Ahí empecé a darme cuenta de cómo quería yo contar, algo me pasó. Bueno, terminé la carrera, empecé a filmar: un corto, *La siesta*, que no me gustó; otros dos, *Rastros* y *Los encantos del jardín*, que tampoco.

Y el corto siguiente, *Hamaca paraguaya* ¿te gustó tanto que lo convertiste en largo?

—En 2000 hago ese corto, ya con Georgina y Ramón. Y me pasa algo muy bueno: cuando lo veo terminado digo “así es”. La constante con los otros cortos era que nunca había movido la cámara, pero *Hamaca...* tenía una cadencia en la forma en que ellos hablaban, en que se comunicaban ya sin mirarse, el tiempo que ellos tardaban en caminar y en llegar a la hamaca, en sentarse. Era un ritual donde cada palabra se volvía como una meditación. Ese corto me dio una gran tranquilidad acerca de cómo quería filmar. Ellos esperan al hijo pero no porque fue a la guerra, como en el largo. El no quiere que ella lave la ropa bajo la lluvia, ella le dice que no vaya a la chacra porque se va a enfermar... Todo tan pequeñito y tan enorme al mismo tiempo.

¿Lo primero que escribis del largo son los diálogos?

—Sí, y para escribirlos me sirvió saber música. Porque resulta que cuando era chiquita, como mis hermanos eran tan inquietos, mi mamá nos ponía a estudiar muchas cosas, y yo prefería la guitarra. Entonces, a los 4, 5 años aprendo a escribir y a leer música, antes de hacerlo con las letras. Creo que ese conocimiento me lleva a pensar primero en los diálogos, en los sonidos, antes que en la puesta. Porque para mí es como una partitura, todo lo pienso en términos de tiempo: eso me lo dio la música. Al mismo tiempo, estos diálogos tenían que respetar el modo de ser de los personajes. —Sí, que todo lo que dijeran pudiera ser de ellos. Ramón y Cándida están hace mucho tiempo juntos, ya discuten por cosas mínimas: si la perra ladra, si no ladra, si dijiste que hacía calor, si no lo dijiste...

En un momento, él y ella parecen responder a estereotipos femenino y masculino: él dice

Cuando alguien quiere a otra persona hace concesiones. Ella es la más débil por se tiene que volver más débil para

que hay que defender la patria, ella no quiere que el hijo vaya a la guerra. Pero esos roles se vuelven intercambiables, el uno es el otro.

—Es que yo creo que cuando alguien quiere a otra persona, se pone en su lugar, hace concesiones. Ella es la más fuerte, sin duda, pero cuando se tiene que volver más débil por consideración hacia él, para que él la sostenga, lo hace.

En la puesta te planteaste problemas nuevos: manejar esos ritmos, esas emociones indirectas nunca explícitas, la disociación entre imagen y sonido.

—Sí, y también dirigir a los actores que actuaban y no actuaban... Pero cuando decidí esa puesta supe que si empezaba a





## El futuro de Theyskens

¿Hay lugar para Olivier Theyskens en la moda? El interrogante fue planteado por la periodista Lynn Hirschberg en un reciente artículo del *New York Times Magazine* y alude a un diseñador belga de 25 años célebre por su pelo largo y apariencia de personaje de un film de Visconti, porque la primera usuaria de sus trajes ideados en los años de estudiante en la escuela de arte La Cambre fue la reina Madonna, y también porque luego de cuatro años como diseñador de la casa Rochas se quedó sin trabajo tras el repentino cierre de esa maison. El detonante del reciente caso de desempleo en la alta costura responde a la compra de la firma a cargo de la multinacional Procter & Gamble, cuyos expertos en negocios consideraron que una firma y un diseñador que no desarrollaban hot ítem de ventas tales como carteras o gafas para sí, en cambio, innovar y reflexionar en la alta costura no son rentables en sus pautas de inversión.

“Estoy en contra de la globalización de la vulgaridad. Mi método de diseño resulta de un equilibrio entre la intuición y la mirada intelectual”, declaró Theyskens luego de trascender la noticia de su despido y el cierre de la firma.

Si bien los aportes en moda de Marcel Rochas fechados circa 1925 nunca tuvieron tanta prensa como los de Dior, Chanel o Balenciaga, su sello puede resumirse en el uso del guepiere, un corset que elongó la silueta de mujeres tales como Marlene Dietrich y en la sublimación del encaje negro desde el packaging de su célebre perfume (eau de Rochas). Ese material fue reinterpretado por el joven diseñador, quien lo pixeló y trasladó a estampas, pero también a faldas, chaquetas y vestidos de las piezas de su celebrada colección Monet, ideada para la primavera 2006.

Sus trajes para Rochas alcanzaron los 20 mil dólares y fueron muy codiciados para transitar alfombras rojas. En su estudio parisino solía pasearse con el centímetro de tela rodeando su pelo largo, estar acompañado tanto de un modelo vivo a la antigua usanza, sus diez costureras con las que trabajaba a la par y a quienes asistía tomando las medidas.

Los rumores de su futuro en la moda remiten a volver a diseñar bajo su propio nombre, pero también lo vinculan como posible sucesor tanto en las firmas Oscar de la Renta como en Valentino.



## Georgina Genes, la vida a partir de los 50

hacer cortes, a mover la cámara, se me perdía todo el clima que, sí, era complicado de lograr. Además, ellos, los personajes, estaban en estado de pérdida, con un dolor inmenso que me llevaba a mantener una distancia. Creo que cuando alguien tiene un dolor tan grande, no sé qué tan cerca hay que estar de esa persona, hay que respetar ese sentimiento.

**Otro aspecto notable de tu film es que no sólo hablan los personajes, también están las voces de los animales, sus lenguajes. ¿Cómo trabajaste esa banda de sonido donde aparecen musicalmente distribuidos cantos de aves, de insectos, de pronto un coro, luego solistas?**

—Sí, fue muy trabajado, pero me gustó mucho el resultado. Víctor Tendler registró sonidos en distintos lugares del Paraguay, y después con Guido Berenblum elegimos uno a uno los pájaros. Una a una las chicharras... En algún momento, él me decía “es muy alegre este pájaro”, y yo: “sí,

persona, se pone en su lugar, fuerte, sin duda, pero cuando a que él la sostenga, lo hace.

demasiado, fuera”. Cuando está llegando la lluvia pusimos más ranas.

**La perra que ladra fuera de campo es un símbolo importante.**

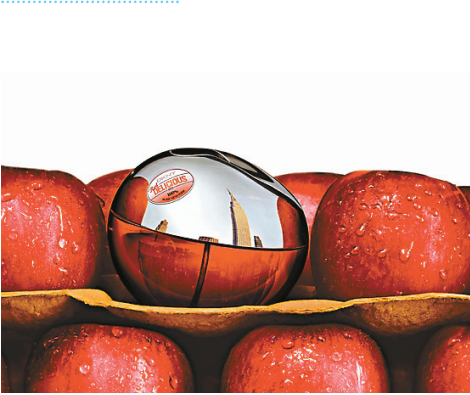
—Yo creo que la perra es el lugar adonde todos se desplazan en la película: representa a la hija, pero también es ella cuando dice “bueno, me voy a callar”, y ahí se calló también la perra. O comenta “esa perra anda todo el día quejándose, algo sabe”, y la que sabe es Cándida. También es como la gran presencia de la ausencia. Lo de la camisa del hijo que le dan para calmarla es algo que Georgina me contó que se hace en el campo con los perros en casos así, y que incorporé al guión. ♡

“Desde chiquita yo ya estaba haciendo teatro en el colegio con un profesor muy bueno y me encantaba”, dice la actriz Georgina Genes, nacida en el Chaco paraguayo y luego afincada en Asunción. “Pero por problemas económicos tuve que dejar esa vocación, empecé a trabajar. A los 19 estuve por segunda vez en Buenos Aires y pronto me casé con un argentino, tuve tres niños, me dediqué a ellos viviendo aquí. Cuando la situación se puso fea, regresé a mi país, ya a radicarme. Los hijos crecieron, se casaron todos y esta mamá se quedó sola. Me vino como una gran angustia porque yo soy de esas madres que quieren tener a todos los pollitos alrededor. De modo que los chicos fueron formando cada uno su hogar, y yo solita esperando los domingos para que me visiten. Y cuando no podían venir por algún problema, para mí era un drama. Fui cayendo en una depresión muy grande y se me acercó uno de mis hijos, el que más se ocupa de mí, un varón, a ver qué me pasaba y se lo dije. Te lo cuento y me dan ganas de llorar aquí mismo... El me alienta: ‘Mamá, no puede ser, sos joven, tenés que salir, hacer cosas’. Bueno, me llevó a un psicólogo que en un momento me preguntó: ‘¿Qué cosa te gustaría realmente hacer? Algo tiene que haber, tenés mucha energía, no podés estar pendiente de los hijos’. Yo tenía 50 años y me salió del corazón: ‘Ay, querría hacer teatro’. El psicólogo me alentó, también mi hijo: ‘Claro, mamá, y yo te voy a ver a todas las obras’. Me daba un poco de vergüenza tener que estar entre los estudiantes muy jóvenes, pero él fue a anotarme. Me desanimé cuando vi a los chicos, a los alumnos tirarse por el piso con ese entrenamiento físico, ellos me miraban extrañados. Mi hijo le explicó a la directora, que se dio cuenta de todo, me convenció para quedarme. Vamos a hacer todo juntos, me prometió. Me mimaron tanto que ya no quise salir. Fue algo muy bueno para mí, lo único que deseaba era que llegara la hora de ir a estudiar teatro, de las seis de la tarde a las diez de la noche, todos los días. Disfrutaba mucho con los ejercicios, la lectura de obras. Me recibí a los tres años, y volví un año más”.

**¿Cómo fue la primera vez que subiste al escenario con público?**

—La primera obra fue *El beso*, muy linda. Me emocioné tremendamente porque mis hijos estaban ahí adelante. Tenía que salir en deshabillé y me daba pudor, pero la directora me dijo: “Sos artista ¿verdad? Pues vas a salir”. Se llenó el teatro, me di cuenta de lo muchísimo que me gustaba ese oficio de actuar. En pocos años pude hacer una carrera interesante, tuve premios. Fue maravilloso hacer *La confesión* en el festival de Córdoba, sacamos el primer premio. Se acabaron las depresiones. Ahora estoy tan feliz con el éxito de *Hamaca...* En la filmación, Ramón y yo estábamos muy tranquilos, confiábamos totalmente en Paz. Nos dejamos guiar por ella, que tiene su propio método. Nos encargó no actuar, eso nos costó un poco porque somos gente de teatro. Pero logré meterme mucho en mi personaje, ya era Cándida, estaba en mi sitio, con ese marido viejo al que le tengo que dar un poco de amor... Nos olvidamos de la cámara, en algún momento me emocioné, pero no podía llorar: Pacita no lo habría permitido.





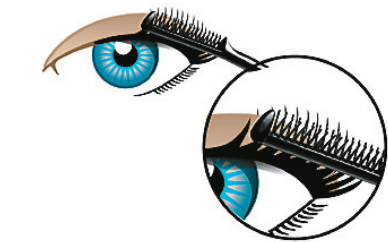
Rojo verano

Red Delicious, sí, exactamente igual que la manzana, se llama la fragancia que Donna Karan New York está lanzando en estos días. Es básicamente frutal, de modo que respeta y sigue al pie del recuerdo emotivo todas las asociaciones que puedan despertar ante el nombre y el packaging: redondo y colorado, como una manzana fresca.



Todo el día bajo la ducha

Aqua Sensation es la línea que Nivea Visage presentó para quienes quieren alta humectación. En fórmulas que combinan extractos de pepino, ginseng, magnesio, filtros UVA/B y Vitamina E, el tratamiento se compone de dos pasos complementarios: la crema humectante y la anti-ojeras.



Ojos de alto impacto

Maybelline ideó Lash stylist para demostrar que el rimmel puede ser algo más que una simple y tradicional máscara de pestañas. Puede convertirse, por ejemplo, en el auxiliar ideal para quienes gusten de lucir “pestañas esculpidas”. Aseguran que los efectos son de larga (y espesa) duración.

Asesoramos a las familias para que encuentren la mejor opción educativa para sus hijos.

● ● ●

Orientamos a las empresas que necesitan relocal personal en la búsqueda e inscripción en colegios de la Ciudad de Buenos Aires y GBA.

www.cedp.com.ar  
4547-2615

Anualmente editamos y distribuimos  
El Libro de los Colegios

EL LIBRO DE LOS COLEGIOS  
Director: ANA MARÍA BERNARDO  
Año 2007

Próxima edición  
Septiembre 2006

Consultores en educación y desarrollo profesional



Belleza inefable

Una de las mayores obras maestras de Mozart, la ópera *La flauta mágica*, cierra la octava temporada de Juventus Lyrica. Oportunidad imperdible para disfrutar de las prodigiosas aventuras del príncipe Pamina en pos de la hermosa hija de la Reina de la Noche, en una prometedora versión con régie y vestuario de dos talentos descollantes, Horacio Pigozzi y Mini Zuccheri, más la dirección musical del prestigioso Antonio Russo. Y por cierto, la actuación de los jóvenes cantantes Carlos D’Onofrio, Nazareth Afe, Vanesa Aguada, Gabriela Ceaglio, Gustavo Zahnstecher y Mariano Fernández, alternado los roles principales. *La flauta mágica, en el Avenida, Av. de Mayo 1222, hoy viernes, el miércoles 8, jueves 9 y sábado 11 a las 20.30 y el domingo 5 a las 17.30, entradas desde \$ 10.*



Ponja porteñísima

Sayaca es una chica japonesa que hace cuatro años llegó a Buenos Aires y se enamoró de esta ciudad y del tango, que aprendió a cantar casi como Malena. El resultado de esta pasión absoluta es un disco exquisito, cuya punzante melancolía es destilada por la dulcísima voz de esta cantante que se les animó a temas como “Los mareados”, “Soledad”, “Fuimos”, “Uno”, “Recién”, entre otros. Y no podía faltar el himno “Malena”, que entona de manera irresistible, acompañada por Diego Schepisi en piano y el Carlos Corrales Trío.

Aquelarres varios

“Brujas, chamanas y diosas, otros saberes” es el nombre del seminario que Analía Bernardo y Beatriz Edelstein llevarán adelante todos los miércoles de noviembre. El programa va desde las “raíces paleolíticas y neolíticas de las brujas”, pasando por la Gran Diosa, el oráculo de Delfos, la caza de brujas y sus consecuencias, la tradición de las culturas precolombinas y la “brujería feminista en la actualidad”. *Los miércoles de 18 a 20 en el Instituto Hannah Arendt, Rivadavia 1479, 1º D. Para más información: 4383-4529/23 - nformes@institutoarendt.com.ar*



Unidas para el mal

Cuatro hermanas paquetas muy venidas a menos, emigradas al interior profundo, añoran los fastos de la Capital y están dispuestas a todo para salvar las apariencias y recuperar el status perdido. Pero hay luchas de poder, secretos turbios que pugnan por salir a la superficie, bastante tilinguería e hipocresía en dos de ellas. Un retrato impiadoso de cierta clase alta local escrito por Diego Manso donde reluce un lenguaje que recupera con humor lugares comunes, frases hechas, sentencias, que Carina Conti, Berta Gagliano, Graciela Martinelli y Paula Travník, muy bien dirigidas por Javier Martínez, diferenciando claramente los personajes, dicen con gozosa fruición, apropiadamente vestidas por Cecilia Zuvialde. Julián Villar logra lucirse en el rol del ingenuo que intenta vanamente romper esa gestalt. *Eres mi noche de amor, los domingos a las 20.30 en Elkafka, Lambaré 866, 4862-5439.*



Para mirarte mejor

La intensa y variopinta movida teatral requiere de un público cada vez más entrenado y alerta, razón por la que hace dos años empezó a funcionar el Programa de Formación de Espectador@s, coordinado por Ana Durán, por el que ya pasaron más de 7 mil alumn@s, entre los cuales, aproximadamente 3 mil no habían pisado nunca una sala teatral (entre otras piezas, vieron *Harina, No me dejes así, Hotel melancólico*). Mañana sábado, a las 14 (con entradas libres y gratuitas que se reparten a partir de las 13) se celebrará el segundo aniversario del Programa en el Teatro del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña 943. Además de un video de presentación, se podrá asistir a un sketch de Eugenia Guerty, fragmentos de *Las tontas*, con Gimena Riestra y Verónica Díaz, y un cierre musical a cargo de Los Amados.

ASOCIACION MUTUAL SENTIMIENTO

FARMACIA DE MEDICAMENTOS GENERICOS

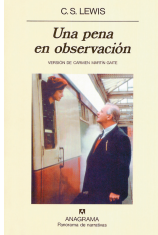
La SALUD no es una mercancía.  
¡Asóciese!

Chacarita: Av. Federico Lacroze 4181  
Pompeya: Av. Sáenz 1298

Tel.: 4554-5600  
Tel.: 4911-9651

farmacia@mutualsentimiento.org.ar

Arqueología del duelo



*Una pena en observación*  
C. S. Lewis  
Anagrama  
\$ 20

C. S. Lewis es el escritor inglés amigo de Tolkien que nació en 1898, profesor de Oxford y de Cambridge, autor de la saga de *Narnia*, esos siete tomos de fantasía para niños en cuyo homenaje *Harry Potter*, según la misma Rowling, también tendrá siete partes. C. S. Lewis es además aquel célibe acérrimo defensor del catolicismo —interpretado por Anthony Hopkins en *Tierra de sombras*— que se enamoró por primera y única vez en su vida, a los 52 años, de Joey Davidman, una poeta norteamericana, judía, comunista, divorciada y con hijos. Se casaron a pesar de los reparos de una comunidad académica conservadora y fueron felices unos años hasta que la muerte —ella murió de cáncer— los separó. *Una pena observada* es el registro desesperado y metódico de los signos que deja el desprendimiento en el aire, en el cuerpo y en el razonamiento. La palabra muerte que puede pronunciarse cotidianamente sin causar conmoción, aquí aparece en su capacidad literal, despojada de todo filtro de representación, contundente y desalmada, dejando al hombre solo haciendo movimientos en falso para tratar de entender que lo que era no será. ¿Quién puede afirmar que la muerte es algo natural? Se desespera Lewis como un lobo enjaulado en la vida que le queda. El escritor se transforma en estas pocas páginas, en un cronista atónito de su propia desnudez que le impone prenda por prenda su dolor. La única defensa ante el ridículo, ante la autoconmiseración que lo avergüenza, ante el deseo de no olvidar un rostro y a su vez evitar la tentación de hacer las cosas “como le gustarían a Joy”, es tomar nota de la contradicción. Lewis busca, entre los despojos en que se ha convertido su propia casa y su propia voluntad, algún cuaderno libre. Resuenan las palabras de su amada poco antes de morir: “El sufrimiento de mañana es consecuencia de la felicidad de hoy”. En cuanto encuentra unas hojas en blanco, comienza su descargo: “Nadie me dijo nunca que la pena se siente casi igual que el miedo. No tengo miedo, pero la sensación es la misma; esa agitación del estómago, esa inquietud, bostezos. Paso tragando saliva”. Durante el primer mes de duelo y hasta que se acaben las hojas libres en la casa, anotará sus reflexiones inútiles en tanto pretendan encauzar el movimiento de una mente que va en todas direcciones, en busca de la normalidad que falta. Culpar a Dios, entender a Dios, dudar de Dios, dudar de uno mismo frente al dolor hasta volvérselo a encontrar: “Hay un lugar donde su ausencia me llega localmente a casa, un lugar que no puedo eludir. Me refiero a mi propio cuerpo”. Lewis va construyendo a su pesar y de manera fragmentaria un catálogo de los gestos, reflexiones, movimientos en falso, que provoca lo irreversible. Va desde las quejas existenciales hasta las molestias del roce cotidiano: “Me cuesta absorber lo que dicen los demás. O quizá no quiera escucharlos. Es tan sin interés. Pero deseo que los demás estén cerca. Me aterran los instantes en que la casa está vacía. Si tan sólo hablaran entre sí y no conmigo”. Este texto sirvió de punto de partida para la película y ha sido tomado por muchos foros católicos para mostrar la duda y el regreso a Dios. Es además una elegía, una canción de enamorado que como todo enamorado no hace más que hablar de sí mismo, no hace más que hacerse indefenso, ya que nada más grave que esto puede pasarle. “Ni siquiera consigo visualizar con claridad su rostro mientras vivo y límpida. La recordada voz que en cualquier momento me convierte en niño que gime y gime.” C. S. Lewis murió en 1963, dos años después que Joey Davidman.



## PERLAS EN TV

### HOY VIERNES

#### Casablanca

a las 22 por TCM

Favorita de todos los tiempos, de casi todos los públicos según encuestas diversas, conjuga aureola romántica de anhelos insatisfechos, "idealismo" político, y paisajes marroquíes de estudio que se impusieron como locaciones de la realidad de los sueños, donde circulan y discurren Ingrid Bergman, Humphrey Bogart, Claude Rains, Conrado Veidt y Peter Lorre.

### SABADO 4

#### Nanook el esquimal

a las 10 por Retro

Maravilloso doc de Robert Flaherty, de alto vuelo lírico, que descubre la dignidad y los matices culturales de un pueblo todavía poco conocido. Pionero de la aceptación, y más aun, de la estima de la diversidad, el director se arrima con respeto, empatía y todo el tiempo necesario a los gestos de la vida cotidiana de sus protagonistas.

#### La pasión de los fuertes

a las 12.30 por Cinecanal Classics

Superwestern de John Ford que se toma algunas licencias respecto de la historia real —que el realizador conocía muy bien— del enfrentamiento de los hermanos Earp con el clan de los Clanton. Henry Fonda, un maestro en el rol del atildado sheriff vengador.

#### Flecha rota

a las 16.30 por TCM

Hacedor de notables y personales westerns, Delmer Daves demostró estima y dio relieve de sujetos a los personajes femeninos, como en el caso de este film generoso y equitativo que en 1950 de atrevió a proponer una historia de amor entre el héroe Jimmy Stewart y la india nativa Debra Paget.

#### Matilda

a las 17.05 por Space

Con el encanto superlativo de Mara Wilson para encarnar a esta maltratada niña de Roald Dahl que se tomará revancha gracias a sus poderes mentales, bajo la dirección de Danny DeVito, también intérprete del zafio papá de la cría.



#### La mosca

a las 20.20 por Cinecanal Classics

La original, la primera versión del cuento de George Langetaan sobre el científico (Vincent Price, ídolo) que encuentra el procedimiento para desintegrar un objeto y volver a materializarlo en otro lugar. Todo va bien con cosas inanimadas y con un animalito, hasta que el tipo se aventura consigo mismo, y una mosquita (viva) se mete en el circuito y hay intercambio de cabezas. Imperdible para fans de la sci-fi de los '50.

#### El tigre y el dragón

a las 22 por I-Sat

Acción+fantasía+romance, con coreografías aéreas que revierten la ley de gravedad. Un guerrero, una espada robada, una chica travestida que se hace pasar por varón para tomarse ciertas atribuciones. Un grato encantamiento basado sobre cuentos populares chinos, realizado por Ang Lee.

#### Tank Girl

a las 22 por Universal

Cenicienta linyera que en vez de un príncipe azul se levanta a un mutante. Lory Petty hace con mucho compromiso a esta cartonera resistente y deslenguada, dirigida por Rachel Talalay, con el espíritu juguetero de la serie B. Ideal para la adaptación de esta historietita inglesa: poca guita usada con imaginación para la simple y pura diversión.

#### La bête de Gavaudan

a las 10.50 por TV5

Sur de Francia, fines del XVIII. Una serie de crueles asesinatos terroriza la región dando origen al mito de la bestia. ¿Fue un lobo, una jauría, un asesino serial que se anticipó a Hannibal Lecter? Este riguroso doc intenta acercar respuestas.

### DOMINGO 5

#### Nena, eras tú

a las 15.10 por The Film Zone

Tocante tira y afloja romántico en la secundaria, entre una chica de origen judío y un chico de familia católica itálica, con la firma siempre confiable de John Sayles, y acertados protagónicos de Rosanna Arquette y Vincent Spano.

#### Homicidio

a las 20 por MGM

Ambiguo y complejo policial del hiperactivo David Mamet, quien propone a uno de sus actores preferidos, Joe Mantegna, en el rol de un detective abocado a descifrar una extraña conspiración.

#### Algo para recordar

a las 22 por TCM

Ya saben: nunca es tarde cuando la dicha es perfecta, como en esta remake de una pieza cumbre del romanticismo, con flechazo en barco viento en popa, desencuentro infortunado, reencuentro emocionante entre Deborah Kerr y Cary Grant.

#### El cielito

a las 22 por Cinemax

Un chico de 21, herido al tirotearse con la policía, pide que cuiden a un bebé del que se ha hecho cargo: a partir de esa noticia aparecida en los diarios, la directora María Victoria Menis concibió —en sociedad con el guionista Guillermo Fernández Murray— la conmovedora historia que narra este film poético, de depurada belleza, con un protagonista ideal: Leonardo Ramírez.

#### Le procès de Bobigny

a las 22.40 por TV5

Reconstrucción del célebre proceso de 1972, escalón decisivo para la conquista del derecho al aborto en Francia. Una empleada ayuda a su hija, víctima de una violación, a interrumpir un embarazo. Ambas fueron denunciadas y se realizó el juicio en medio de manifestaciones feministas, es decir, solidarias. Con la gran Sandrine Bonnaire.

### LUNES 6

#### El gran pez

a las 22 por AXN

Como declaró su intérprete, Ewan McGregor, "ésta es la historia del reencuentro de un padre con su hijo, que induce a todo el mundo a replantearse aspectos de sus relaciones familiares". El que abre la puerta para ir a soñar, a fantasear, a reinventar la realidad es papito Albert Finney.

#### La pícara puritana

a las 22 por Retro

Entre lo mejor de la screwball comedy, disfrutable fotograma a fotograma, réplica a réplica, con un ritmo ascendente para contar los avatares de una pareja en plan de divorciarse por razones equivocadas. Con el imprescindible Cary Grant, la deliciosa Irene Dunne y grandes actores en memorables personajes secundarios.

### MARTES 7

#### Perdidos en la noche

a las 18.15 por Cinecanal Classics

El encuentro del texano ingenuo Jon Voight —alto, rubio y con botitas— con el curtido estafador Dustin Hoffman por las calles hostiles de Nueva York en un film con cierto brillo efectista de John Schlesinger, bastante zarpado para la época (1969).

#### Vampiros

a las 23.45 por 57

Magnífico presente para amantes del género, de los géneros, del cine... Una de vampiros nacidos de un exorcismo mal hecho, de ángeles caídos que hacen proselitismo chupando sangre, en una degradación del sacramento de la comunión ("tomad y bebed, ésta es mi sangre..."). Vampiros sobrevivientes en el paisaje abierto del western, sin castillo a la vista, que tienen su contracara —igualmente feroz y sanguinaria— en los cazadores subvencionados por la Iglesia Católica.

TALK SHOW POR MOIRA SOTO

## VIAJAR VALE MAS QUE LLEGAR



lvidense de *Amo y señor*, de *La extraña dama*, de *Cosecharás tu siembra*, incluso de *Porteñas*, una de sus últimas incursiones teatrales, y entren sin preconceptos a ver a una nueva y admirable

Luisa Kuliok, transfigurada en una narradora viajera que viene de muy lejos, en el tiempo y el espacio (que a veces se unifican) para cautivar al público en el espectáculo de poemas y cuentos del antiguo Oriente, *El collar de la paloma*. Es éste el fruto delicado y sutil de lo que la actriz llama "una amistad artística" con la sabia tejedora de filigranas Helena Tritek, a la que se acercó dispuesta a recorrer otros caminos.

Luisa arrancó desde muy chica con el teatro, estudió con Blanca de la Vega en la infancia, con Agustín Alezzo en la adolescencia, y debutó auspiciosamente al terminar la secundaria haciendo *Despertar de primavera*, de Wedekind. Después llegó el éxito televisivo arrollador que marcó a fuego su imagen a nivel masivo. Y aunque estuvo en algunas piezas teatrales en los últimos años, es con este espléndido *Collar...* que Kuliok no sólo se desmarca radicalmente de su imagen más conocida sino también de un modo de actuar, y se aviene a otras leyes, a otros códigos con meritoria plasticidad. *El collar de la paloma* comenzó a enhebrarse el día que HT le dijo a LK: "Quiero hacer algo donde hablemos del amor grande". "Se refería al amor que nos vincula con la totalidad del universo, lo que es uno en relación con lo intangible, la fe, los semejantes, la naturaleza... Quién es uno en este mundo y qué queda después. Entonces, todo lo que está en el espectáculo aspira a promover la capacidad de tolerancia. Por eso empieza con el poema de Ibn Arabi que concluye: 'Y el amo / es / mí. / Y el amor / es / mi fe'."

Detrás de esta obra hay una larga y paciente búsqueda de textos, de músicas, de pinturas. De probar, tamizar y ver cómo se articulaban esos materiales sobre la escena. En busca de ese espíritu oriental que tanto les interesaba, Luisa dice: "Descubrí como actriz que tenía que deshacerme del yo, despojarme de todos los condicionamientos expresivos occidentales para llegar a una manera de narrar donde el intérprete no tiene, no comunica una opinión. Por otra parte, quiero señalar que no

hay poemas herméticos en *El collar...* porque lo oriental tiene en general una profunda sencillez, mucha claridad en su complejidad. Así es que cualquier persona, a su manera, no importa el grado de cultura, puede acceder a esos mundos. Porque estos textos hablan de la condición humana, de los deseos, los sueños, la guerra, la paz... La cuestión es ver qué hacemos con todo eso, y la propuesta es otra mirada para poder aprender a vivir, a convivir sin sectarismos. Es una invitación a... No te dice dónde está la verdad, porque de hecho nadie lo sabe. Pero sí sabemos que hay cosas que no deben ser".

Luisa Kuliok sabía que entraba en zona de riesgo, pero su convicción era lo bastante fuerte para dar ese salto con el respaldo de una maestra como Helena Tritek. Muy jugada al proyecto, estuvo de acuerdo cuando la directora le pidió que aprendiera a caminar al estilo oriental (y tomó clases con Guillermo Angelelli); también cuando preparaban *La flor del palacio...* y Tritek comentó: "Ay, aquí tendrían que tocar un tamborcito" (en este caso, aprendió del sene-galés Abdoulayé). En otro momento, al ensayar el *Cuento de la peregrinación*, de Nadine Hwang, a la puestista se le ocurrió: "Creo que haría falta un títere". Deseo que se cumplió con la ayuda y la enseñanza técnica de Adelaida Mangani.

Su entrenamiento en danza y la buena preparación de voz (en sesiones con Susana Naidich), el dominio de la respiración que Luisa tiene desde niña, no le alcan-zaban para una de las exigencias del teatro oriental: controlar la emoción, manejar la distancia. "Fue una de las cosas más difíciles porque tenemos la costum-bre de dejar que aflore. Fijate que el único personaje que siente, según las convenciones del teatro occi-dental, es la campesina, un títere. Pero creo que lo logré con los lineamientos de Helena. Hay un lugar donde aparece la verdadera organicidad, una vez que podés juntar todas las partes."

Además de la incondicional entrega de la protago-nista, la belleza y la elegancia de la caligrafía escénica de Helena Tritek contaron con las ideales contribu-ciones de Diego Schissi en música, Omar Possemato en las luces y Cristina Villamar, creadora de una escenografía y un vestuario deslumbrantes para este espectáculo bienhechor.

El collar de la paloma, los sábados a las 20.30 a \$ 15 en Beckett, Guardia Vieja 3556, 4867-5185.

a+ CULTURA

folclore

músicas de provincia

7mo. encuentro

bsas

# La Juntada

(Peteco Carabajal - Dúo Coplanacu - Raly Barrionuevo)

DOMINGO 5 de NOVIEMBRE | 19 hs.

Parque Roca | Av. Roca 3490

Micros desde Plaza Flores a partir de las 17 hs.

Entrada gratuita

[www.musicaba.buenosaires.gov.ar](http://www.musicaba.buenosaires.gov.ar)

gobBsAs



Invita:



Corporación Buenos Aires Sur

a+BA actitudBsAs





ARRIBA, LA CAMIONETA DONDE LA PASTORA PUÑENA LIDIA QUIPILDOR –A LA DERECHA– FUE VIOLADA Y ASESINADA POR TRES JOVENES DE CLASE ALTA.



# MORIR EN AGUAS MANSAS

**VIOLENCIAS** En la puerta de la Puna salteña, en un pueblo atravesado por el mítico Tren de las Nubes y por el ímpetu del turismo, tres mujeres fueron violadas y asesinadas y una cuarta sobrevivió a la agresión. Sin embargo, ese guión que se cumple en estos casos y que habla de víctimas pobres atacadas por patotas de jóvenes relacionados con el poder es visto por el gobierno como “una fatalidad”. Mientras, el pueblo murmura pero no llega a agitar un clima demasiado manso.

POR ROXANA SANDA

**C**ampo Quijano es un pueblo tradicional de Salta al que se lo conoce como El Portal de los Andes, por ser puerta de acceso a la ruta nacional 51, que sube hacia la Puna. Lo atraviesan las vías del Tren de las Nubes, el turismo y los festejos de la primavera, que convocan a unos 4000 jóvenes de la provincia. La pastora Lidia Beliza Quipildor, de 18 años, fue asesinada en ese paraíso natural, violada con saña y en reiteradas oportunidades por un grupo de hombres quienes, para el intendente de ese municipio, Manuel Cornejo, sólo “son el producto de la fatalidad”. Es preciso decir que la joven pertenecía a una familia humilde de pastores residentes en la montaña del paraje Pascha, a 4100 metros de altura, que cuando no volvió a dormir a la casa de la hermana, su padre, Julián Quipildor, bajó al pueblo para denunciar en la comisaría la desaparición de su hija, y que los policías registraron el hecho –como suele suceder en cada rincón de la Argentina– como “fuga de hogar”. El cadáver de Lidia apareció el 30 de septiembre en un canal de riego sobre el kilómetro 2 de la ruta 51, frente a la casa de su hermana América. Había sufrido un ataque sexual por vía vaginal y anal que además las

pericias calificaron de violento. El juez Pablo Farah no dudó en caratular el caso como “violación seguida de muerte” luego de que un adolescente que también participó de la agresión junto con otras siete personas declarara que la noche del 21 de septiembre la joven y una amiga se reunieron con ellos en el camping –donde este año se resolvió prohibir la venta de alcohol– y se subieron a la camioneta 4x4 que manejaba uno de los hombres, para dirigirse al dique Las Lomitas. El chico confesó que cuando la borrachera mareó al grupo, al menos tres hombres forzaron a Lidia a subir al vehículo y la desnudaron para después violarla por la vagina, aunque su muerte habría ocurrido mientras era penetrada por vía anal. Ninguno de los detenidos confesó aún qué sucedió en las horas siguientes con el cuerpo de la joven, aunque declararon que su amiga también mantuvo relaciones con ellos, pero “consentidas”. “Como si pudiera hablarse en estos casos de relaciones sexuales consentidas”, lamenta la periodista Marta César, que investiga la muerte de la productora rural Liliana Ledesma. La mujer apareció muerta a puntazos a fines de septiembre, diez días después de haber denunciado al diputado provincial justicialista José Aparicio, un referente del gobernador Juan Carlos Romero, por cerrar caminos vecinales para crear una zona liberada para contrabando de droga en Salvador Mazza, en la frontera con Bolivia.

La boca de Ledesma fue tajeada de arriba abajo, como amenaza de silencio hacia otros productores. “En Salta, las mujeres que se resisten, las que luchan por sus derechos y denuncian, son silenciadas con la muerte –revela César–. Toda la provincia está sumida en un ambiente de violencia, pero los asesinatos y los ataques sexuales en particular se suceden con una frecuencia que asusta.” Desde su trabajo en la radio local Noticias y en la Comisión de Mujeres de la Universidad Nacional de Salta, la periodista viene denunciando “estas muertes sobre las que no hay estadísticas oficiales. Son forzosamente invisibles por la conciencia machista de la sociedad salteña, que por supuesto anida en el gobierno provincial. La idea de autoridad social del hombre está tan arraigada como el principio de que puede disponer del cuerpo de la mujer. Mientras tanto, organismos que deberían ocuparse de estas urgencias de género, como el Consejo Provincial de la Mujer, son meros sellos de goma.” En Campo Quijano, los hechos delatan aberraciones que para el cura párroco del municipio, Fernando Campero, “son la punta de un iceberg que nos puede traer graves consecuencias”. Sólo en los dos últimos meses una patota violó a una joven hasta destrozarle los genitales con un palo, otra fue violada y asesinada, y su cuerpo arrojado a la vera de la ruta nacional 51, como ocurrió con Lidia Quipildor, y una cuarta –contando a Lidia– sufrió un intento de asesinato en su lugar de trabajo cuando un chico de 15 años quiso degollarla. Campero, que llegó a Campo Quijano hace tres años, encabezó el miércoles 25 de octubre una marcha de silencio y acusó al poder político local de sembrar el miedo. “El turismo es importante aquí, pero estos hechos y los otros no denunciados se deben conocer. El poder ejerce mucha presión sobre esta situación. Muchos casos no han sido denunciados por miedo. Señor, líbrame de las aguas mansas, que de las turbulentas

me cuido yo. Quijano es una agua mansa, los vecinos sólo hablan por lo bajo.” En la provincia del gobernador Romero, “las chinitas”, como alguna vez las llamó el empresario tabacalero Simón Hoyos (condenado a prisión por las violaciones que perpetró durante décadas contra mujeres y niñas en la plantación de su propiedad), sufren la desigualdades de fuerza que impone el patriarcado. Algunas se convierten en casos paradigmáticos, como Roxana Alderete, que antes de morir a trompada limpia a manos de su pareja, había peregrinado por la misma comisaría en cinco oportunidades sin suerte alguna, para denunciar esos actos de violencia. En el último Encuentro Nacional de Mujeres realizado en Jujuy, la otra franja nortea donde los paradigmas se realimentan de casos como el de Romina Tejerina, las salteñas participantes alzaron sus voces contra ese relativismo cultural que logra atravesarlas a puertas cerradas o bajo el disfraz de los festejos populares. “Qué va a andar el diablo matando gente; son los hombres los que matan mujeres”, advierte la abogada Mónica Menini, a cargo del área de Niñez y Familia provincial, que desarrolla el Programa de Coordinación de Problemáticas de Violencia Familiar. “No es fácil desterrar un yunque tan pesado, sobre todo si el Estado no advierte que sin una perspectiva integral de género el abordaje a estas problemáticas resulta ineficaz.” En los últimos días, la violencia sistematizada volvió a hacerse carne en las muertes de la adolescente catamarqueña Rocío Ubilla y de la niña Evelyn Ferreira, del Gran Buenos Aires. Son casos que definen una tensión brutal hacia las mujeres –remarca Menini–. Y aquí se hace muy presente esta cuestión de que la cultura nos viene a trasmano respecto de lo que plantean los movimientos feministas. Es necesario, entonces, fortalecer las redes sociales, para que las mujeres dejen de estar paradas en un lugar del que pareciera que no van a poder salir.”

EN EL MES DE MAMÁ

**20% OFF**

y hasta 6 cuotas sin interés

**+ DE REGALO Set Spa**

Válido para todos los tratamientos integrales.

body secret®

MEDICAL SPA

Celulitis  
Tonicidad  
Modelación  
Estrías  
Nutrición  
Antiage



# UN PASO ATRAS



**INTERNACIONALES** En Nicaragua, el aborto terapéutico era legal desde 1893, pero el cambio del Código Penal para lograr su derogación se convirtió en tema de campaña en tiempos de elección presidencial y quedó en el centro de la escena. ¿El resultado? La interrupción del embarazo, aun con restricciones, es ahora completamente ilegal.

POR SOLEDAD VALLEJOS

Se puede desandar el camino? Dicho de otro modo: ¿puede la inminencia de una elección presidencial borrar de un plumazo lo que lleva más de cien años de existencia? En Nicaragua la respuesta es sí, y además viene acompañada —como no podía ser de otra manera— de estruendos. “Si han dejado a casi un millón de niñas y niños fuera del sistema educativo cada año, si el presupuesto de salud no alcanza ni para que las mujeres embarazadas tengan acceso a mínimos exámenes, vitaminas o tratamientos, si enmascaran en las estadísticas los suicidios por embarazos no planificados, donde mujeres adultas y adolescentes sufren intoxicaciones por uso de pesticidas, tóxicos, medicamentos y raíces venenosas, si han mantenido un silencio cómplice y han propiciado la impunidad frente a la creciente violencia que se abate sobre las mujeres y la niñez, con un promedio de 10 delitos sexuales diarios, el 95,9% en mujeres y niñas”, preguntaba el Movimiento Autónomo de Mujeres de la defensa de la vida de quién se trataba el asunto. Pero eso fue en una “carta denuncia” previa al día en que finalmente ocurrió lo que parecía demasiado absurdo siquiera para ser pensado. Este miércoles la historia cambió, y lo que llevaba 103 años de existencia legal se volvió —por impulso de la conciencia conservadora y la desesperación de alianzas

electorales— un botín de guerra que ninguna defensa pudo poner a resguardo. En Nicaragua, el aborto terapéutico está legalmente contemplado desde que la Revolución Liberal de 1893 lo estableció como posible para toda mujer cuya vida corriera riesgo por la gestación. Y aunque el gesto revistió al Estado de un espíritu laico, estuvo bien lejos de blanquear algún derecho de las mujeres a la autodeterminación: para acceder a la intervención, las mujeres debían acreditar peligro para su vida, que el embarazo fuera producto de una violación o malformaciones en el feto, el permiso firmado de un varón de su familia y también el visto bueno de tres médicos. Con este mecanismo las estadísticas oficiales registraban un promedio de 36.000 abortos anuales en un país con alrededor de cinco millones y medio de habitantes. Pero lo que venía siendo un mecanismo aceitado e instalado que el movimiento de mujeres intentaba ampliar generando consenso para eliminar las restricciones terminó complicándose de manera inesperada. Ya en 1999 el gobierno de Arnoldo Alemán había hecho lo posible por promover una modificación al Código Penal para penar a quienes “causen daño físico o psicológico a los no nacidos”. La iniciativa parecía no haber tenido más éxito que reanudar un debate crónico y dejarlo languidecer, pero dejaba tras de sí una secuela de algo que en la Argentina había hecho punta (a nivel mundial) dos años

antes: la creación, por decreto presidencial, del día del niño por nacer. (La ola, está visto, no termina allí: en 2003 otro decreto presidencial lo estableció en Paraguay, en junio de este año sucedió lo mismo en Ecuador, y la campaña conservadora tiene por objetivo lograrlo en Brasil, Chile, Cuba, Uruguay y España, que tomó el modelo argentino para inspirarse y ejerce su lobby mediante el Movimiento por el Derecho a Vivir.) Desde entonces, la campaña por desandar más de un siglo de aborto terapéutico prosiguió hasta despuntar, mientras se caldeaba la campaña política previa a las elecciones presidenciales. A principios de agosto, el candidato

del Movimiento de Renovación Sandinista Edmundo Jarquín se pronunció a favor de mantener la legislación sin cambios, y entonces sucedió la arremetida de los partidos liberales en el congreso. “Soy el feo que quiere una Nicaragua linda”, el lema que llevaba Jarquín, sufrió mutaciones hasta convertirse en bandera propenalización a manos de los demás partidos: “El aborto es feo”. El 6 de octubre, en vísperas de la celebración de Nuestra Señora del Rosario, una manifestación partió de la Catedral de Managua para llegar hasta la Asamblea Nacional y entregar un petitorio en el que 290 mil firmas pedían eliminar el aborto terapéutico del Código Penal. Días después, el movimiento de mujeres realizó una marcha para pedir que no se realizara ninguna modificación pero las representantes no fueron recibidas. El sandinista René Núñez, presidente de la Asamblea Nacional, y Enrique Bolaños, presidente del país, se proclamaron a favor de eliminar el artículo sobre el aborto terapéutico. Daniel Ortega, candidato presidencial del FSLN, no se privó de declaraciones impactantes: “El gobierno de reconciliación y unidad nacional reconoce los valores cristianos de la sociedad nicaragüense, y desde esa fe y ese compromiso con la más pura y noble causa de la humanidad, el amor, hace suyo el credo de Jesucristo”. Se comprometió, además, a “trabajar por el bienestar de Nicaragua y de los nicaragüenses, viendonos todos como hijos de un mismo Dios, y cumpliendo sin faltar su máximo mandamiento: amaos los unos a los otros”. El FSLN, que en lo que va de su historia no se había proclamado jamás sobre el tema, llevó adelante la campaña con la penalización como bandera, un gesto que lo emparentó con la derecha y culminó, esta semana, con una votación asombrosa: mayoría en la Asamblea para la derogación del artículo que legalizaba la interrupción del embarazo. Las elecciones presidenciales serán este domingo, pero el Código Penal ya ha sido reformado.

**Tutopia te lleva a Miami a ver a La Oreja de Van Gogh.**



**Conectate GRATIS a Internet al  
5078 7878  
en Buenos Aires**

**Usuario: Tutopia  
Contraseña: Tutopia**

Consultar por más números de acceso en el interior del país en [www.tutopia.com](http://www.tutopia.com).

**Sumá horas de conexión, viajá GRATIS con un acompañante  
y conocé a los integrantes de la banda!**

**despegar.com**

**SONY BMG  
MUSIC ENTERTAINMENT**

**tutopia**  
[www.tutopia.com](http://www.tutopia.com)  
Empresa de **fox**

Bases y más números de acceso en: [www.tutopia.com](http://www.tutopia.com)



## Un centro pionero que pelagra

POR EL EQUIPO INTERDISCIPLINARIO  
DE PROFESIONALES DEL CENTRO MUNICIPAL  
DE LA MUJER DE VICENTE LOPEZ

A un año de la muerte de Diana Staubli, el Centro Municipal de la Mujer que hoy lleva su nombre está siendo desmantelado. Las profesionales que conformamos el equipo interdisciplinario de trabajo hemos denunciado esta situación en diversas instancias ante la Secretaría de Acción Social. Ante estos reclamos quedó abierto un expediente número 4119-004526/2006, donde constan las reuniones con la Sra. Cristina Mandich y los planteos acerca de la situación de emergencia que atraviesa nuestra institución. Dicho documento desapareció de nuestro lugar de trabajo y la última nota, dirigida a la Secretaría de Acción Social con fecha de entrada 18 de julio de 2006, nunca tuvo respuesta. Nuestra preocupación central es asistir al desmantelamiento del Centro Municipal de la Mujer. Escuchamos que la violencia es la misma y una sola, observamos una tendencia a psicopatologizar los casos de muchas mujeres (todas necesitan psiquiatra), se reniega acerca de la perspectiva de género y también el discurso de la actual dirección se centraliza en quitarse la responsabilidad de encima en relación con las mujeres que acuden al Centro. Los cargos directivos han sido otorgados por el poder político, pero sin aval que comprueben la idoneidad de las personas designadas. Lejos de interesarse por la problemática de las mujeres, las dos gestiones que se sucedieron después del 2001 han intentado imponerse con autoritarismo sobre el equipo de profesionales del Centro, produciendo un aislamiento de las trabajadoras en relación con otras organizaciones, así como el cese de producción de materiales y actividades por fuera de la institución. Así y todo, con el alejamiento de muchas, el circuito de trabajo y posicionamiento ideológico ha sido sostenido de manera casi heroica por las trabajadoras que quedamos. La situación actual se caracteriza por situaciones violentas: la sospecha permanente sobre las profesionales; las acusaciones encubiertas; el inhabilitarnos como equipo interdisciplinario; la recurrencia a la frase “si no te gusta, te vas”; la desvalorización del trabajo como tal; se espera de nosotras la obsecuencia y se cuestiona nuestra postura como una corporación que resiste los cambios que intenta operar la nueva gestión, así como también se tira a la basura el material elaborado por la institución y utilizado para capacitaciones permanentes en otros ámbitos. La situación laboral de las trabajadoras del Centro, además, es sumamente frágil. De las doce profesionales que quedan en el equipo, sólo cuatro son planta permanente. El resto está contratado con el sistema conocido como horas taller. De las compañeras de planta se ha solicitado el pase de tres de ellas para desempeñar funciones de capacitación en la nueva Comisaría de la Mujer de Vicente López. Este proyecto impulsado por la concejala María Marta Maenza del PRO aparece confuso, convirtiendo la convocatoria de las trabajadoras en una situación poco clara. Al momento, dicha Comisaría no tiene lugar de funcionamiento, las compañeras deberían ejercer su tarea en la comisaría departamental. Lo más preocupante es que este proyecto pierde por completo la visión de género. Desde esta óptica se entiende la violencia como un fenómeno que va más allá de las cuestiones de género, convirtiéndola en algo más general, difuso, que tiende a tapar la problemática social que estos conflictos generan. Cabe destacar que estas compañeras no han recibido al momento ninguna notificación de la oficina de personal del municipio, quedando su situación laboral por demás confusa e inmersa en la incertidumbre.

Para comunicarse con el equipo, hay que escribir a Mónica Santino, [msantino10@hotmail.com](mailto:msantino10@hotmail.com)



DIEGO MARADONA



ALAN GARCIA

# PATERNIDADES EN

SOCIEDAD ¿Es realmente la vida privada lo que está en juego cuando un varón público (llámese intendente de capital provincial, jugador de fútbol más famoso del mundo o presidente de Francia) niega paternidades que la ciencia y los reclamos legales afirman como legítimas?

POR LUCIANA PEKER

**H**ijos: Agustina, Martín y María Milagros.” Ahí, en Milagros, termina el listado de hijos que hace el intendente de Córdoba, Luis Alfredo Juez, en su presentación de la web oficial de la Intendencia de Córdoba. Sin embargo, al currículum le falta un dato que no es menor, sino sobre una menor: la chica de 17 años que la Justicia dictaminó, en 1992, que era hija suya, a pesar de que el funcionario se había negado a someterse a un examen de ADN. Desde ese momento, ella lleva su apellido y puede usar su obra social. Pero no figura entre sus hijos en una página de información estatal donde se informa –mal– que el intendente tiene tres hijos y no cuatro. La decisión de ocultar una hija no forma parte de la vida privada (el derecho a la identidad de su hija tampoco), sino que es una muestra más de que la intimidad también es política. Un diario tituló la noticia sobre la existencia de la hija oculta (y anterior a su matrimonio) de Juez “Otro capítulo de la disputa cordobesa”, dando por obvio que la noticia es parte de la interna entre Juez y el gobernador provincial José Manuel de la Sota. “No son mis hijos, ni mis actos privados los que tengo que andar rindiendo cuentas. Yo nunca me metí en la vida privada

de nadie. Y mis hijos son sagrados”, alegó Juez. Sagrados, pero no públicos.

“Juez se equivocó al ocultar a su primera hija. Aunque la Justicia lo tuvo que obligar a hacer el reconocimiento esperamos que esto le sirva para entender que los hijos son eso: hijos, sin ninguna distinción”, sostienen Graciela Palma y María Rosa Pallone, de la organización no gubernamental Quiénes Somos que pelea por el derecho a la identidad de chicos no reconocidos o adoptados ilegalmente. ¿Qué es hoy la identidad? “El derecho a la identidad incluye el reconocimiento público porque no es solamente un certificado legal. Nosotros, que somos víctimas directas de esta problemática, pedimos que nadie tema romper los pactos de silencio para poder construir nuestra vida en la verdad”, subrayan Graciela y María Rosa.

Hace diez días, en Perú, el presidente Alan García tuvo que reconocer oficialmente –también empujado por la difusión periodística de la noticia– que tenía un hijo extramatrimonial, Federico, de dos años, fruto de una relación con la economista Roxana Cheessman, durante una separación con su mujer Pilar Norez (que lo acompañó paráditas, como el mástil de la bandera, durante el anuncio por cadena nacional del arribo de Federico a la familia presidencial). “El niño tiene todos sus derechos. Voy a garantizarle la relación afectiva con un padre y tiene abiertas las puertas del hogar que yo tenga, aquí o afuera de palacio”, arengó el flamante papá

oficial. La decisión de Alan de ir a contar sobre su bebé fue provocada, seguramente, por el desgaste de imagen que tuvo Alejandro Toledo, el ex presidente peruano, que se pasó negando a Zarái, su hija adolescente, a la que finalmente admitió públicamente en el 2002, cuando ella tenía 14 años. Es que hoy el reconocimiento no se puede esquivar porque los análisis de ADN no dejan lugar a dudas. Por eso, si se evaden, también funcionan como prueba de paternidad.

En Argentina, desde el 2000 que Carlos Menem se niega a someterse al test genético –que pide la Justicia de Formosa– para determinar si Carlos Nair Meza, de 25 años, es su hijo. ¿Cómo pueden los jefes de Estado llevar adelante una política a favor de los derechos de niños, niñas y adolescentes si ellos mismos no reconocen a sus hijos? En este sentido, el actual vicepresidente de la Nación, Daniel Scioli, tiene una mella en su pasado. A su hija, Lorena, la empezó a ver recién cuando ella tenía 16 años. Sin embargo, después de un mea culpa, reconvirtió al derecho de los hijos a ser reconocidos por sus padres como una bandera. “Tenemos que pensar en los jefes de Estado o los políticos de alto rango como hombres iguales que otros en sus valoraciones, aunque con más poder para llevar a cabo sus planes. Un hombre público (o una mujer) ponen en juego sus decisiones en la vida privada, ya no tienen la misma libertad porque están en un espacio de visibilidad mayor donde sus actos serán modelos de identificación y de legitimación para la conducta de multitudes. Un político que roba no sólo es un delincuente, sino que legitima la corrupción en una enorme franja de la sociedad. De la misma manera, parte de la imagen que los políticos intentan ofrecer es la de familias bien constituidas que sugieran que llevan vidas ordenadas y pueden tener las funciones de un padre con respecto a la sociedad”, enmarca Diana Maffia, doctora en Filosofía y directora del Instituto Hannah Arendt.

Pero en todo el mundo todavía hay padres poderosos que esconden o escondieron a sus hijos debajo de la alfombra (incluso de la alfombra roja), aunque la alfombra sea progresista, como la de François Mitterrand, que tuvo una vida paralela y a su hija –Mazarine– en las sombras mientras fue –durante catorce años– presidente de Francia. Ella apareció públicamente, por primera vez, en su entierro. Y recién el 8 de enero de este año –a diez años de su muerte– obtuvo su lugar, de

## KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

## Lic. Eva Rearte

Psicóloga

**Violencia Familiar  
Maltrato Infantil**

Turnos al  
15 5456-7003





FRANÇOIS MITTERRAND

# EL CLOSET



LUIS ALFREDO JUEZ

igual a igual, con su hermano, Gilbert. No es un cuento de princesas, pero hay Cenicientas modernas.

Los hijos extramatrimoniales ahora tienen derecho a la pensión alimentaria, pero no a la coronita. El 1 de junio de este año, el príncipe Alberto II de Mónaco admitió legalmente la paternidad de Jazmín Grace Rotolo, una adolescente de 14 años que vive en California. Albert (que ya no tiene pelo pero sigue legalmente soltero y con el título paparazzi de soltero codiciado) también reconoció, en julio, a Alexandre, de tres años. Jazmín es hija de una moza y Alexandre, de una azafata. Los dos hijos oficiales del príncipe están excluidos del trono (porque fueron concebidos fuera de matrimonios bien constituidos).

No es rey, pero para los argentinos es algo parecido. Diego Maradona no sólo tiene, por lo menos, tres litigios por paternidad no reconocida, en Italia y Argentina, sino que también argumentó públicamente que “los hijos son sólo los hijos que uno decide tener”. A los que tuvo, sin Claudia Villafañe de por medio, les puede pasar una cuota, pero no verlos, quererlos, ni reconocerlos.

No reconocer a los hijos es un delito que priva a los hijos e hijas de sus derechos económicos, sociales y de identidad. Además de un delito es una actitud ética y humana. Y en los políticos, funcionarios o modelos sociales esa actitud puede influir en el resto de la sociedad. Es una actitud íntima, pero no privada. Hay una diferencia entre que todo el mundo se entere –sin que el ministro lo diga– de que a un ministro le gusta atarse a la cama y otra cosa –muy diferente– es que un ministro ate –someta– a una mujer porque eso es violencia y no intimidad. No darle apellido, nombre, comida, salud o amor a los hijos tampoco.

La paternidad –también– es política.👉

## Las cenizas de la paternidad no reconocida

POR IRENE MELER \*

Es evidente que la asunción plena de las responsabilidades (y los placeres) de la paternidad es más una esperanza a futuro que un logro subjetivo universal entre los varones. La gestación tiene lugar en el cuerpo de las mujeres y la implicación subjetiva de las madres con sus hijos tiende a ser mucho más intensa de la que, generalmente, se observa entre los padres. Sin embargo, se advierte una tendencia creciente hacia el compromiso emocional de los hombres con sus hijos. El padre que se limitaba a proveer y a imponer disciplina es una figura que va quedando relegada ante el surgimiento creciente de padres cuidadores. Es cierto que ellos no cuidan a sus hijos con un compromiso semejante al materno, pero también es verdad que se van involucrando cada vez más en la crianza.

En el caso de varones con poder y prestigio, es frecuente que hagan uso de las prerrogativas que caracterizaron a la masculinidad desde el mundo antiguo, en donde cuando un niño nacía, el padre podía, o no, levantarlo de las cenizas del hogar, un espacio donde era depositado para que el varón pudiera elegir. Si no lo hacía, el destino de ese niño era el abandono en la calle, lo que implicaba tal vez la muerte, o ser recogido por los tratantes de esclavos para su explotación ulterior. De modo que la paternidad, además de ser incierta, era opcional. No se reconocían los hijos que se sospechaba provenían de un adulto, pero tampoco aquellos que desordenaban las estrategias sucesorias de la familia. Han pasado muchos siglos, pero el proceso de democratización y el reconocimiento de los derechos humanos todavía dejan mucho que desear.

\* Coordinadora del Foro de Psicoanálisis y Género (APBA).

LIC. LAURA YANKILLEVICH

Psicóloga clínica

Miedos

Trastornos de ansiedad

Crisis de angustia

Nuevos teléfonos:  
4433-5259 / 4433-5237

Para estar bien

de los pies a la cabeza

Flores de Bach

Cartas natales

Reflexología

Lic. Liliana Gamerman

4671-8597

» Secretaría de Cultura

CULTURANACION

SUMACULTURA

Cierre de los talleres sobre los derechos del niño, en la Manzana de las Luces

## NOVIEMBRE

AGENDA CULTURAL  
11 / 2006

### Concursos

#### Concurso de Novela

#### Biblioteca Nacional 2006

Jurado: David Viñas, Luis Guzmán y Martín Kohan. Hasta el 15 de diciembre, presentar obras en Agüero 2502, Ciudad de Buenos Aires. Bases en [www.bibnal.edu.ar](http://www.bibnal.edu.ar)

### Exposiciones

#### Argentina de Punta a Punta, en Neuquén

Hasta el viernes 10: Villa La Angostura. Del 3 al 25: San Martín de los Andes y Junín de los Andes.

#### Salón Nacional de Artes Visuales 2006

Hasta el domingo 12: escultura, grabado y dibujo. Desde el jueves 23: arte textil y arte cerámico. Palacio Nacional de las Artes. Posadas 1725. Ciudad de Buenos Aires.

#### Florencio Molina Campos

Hasta el domingo 19. Museo Nacional de Bellas Artes. Av. del Libertador 1473. Ciudad de Buenos Aires.

#### Goya, la condición humana

Desde el sábado 18. Casa de la Cultura de la Ciudad de Villa Mercedes. Urquiza 33. Villa Mercedes. San Luis.

#### Ernesto Deira

Retrospectiva. Desde el martes 28. Museo Nacional de Bellas Artes. Av. del Libertador 1473. Ciudad de Buenos Aires.

### Música

#### Orquesta Sinfónica Nacional

Viernes 10 a las 20.30. Con el Coro Nacional de Jóvenes. Consejo de Ciencias Económicas. Viamonte 1549. Ciudad de Buenos Aires.

#### Coro Polifónico Nacional de Ciegos

Domingo 12 a las 20. Parroquia Nuestra Señora de Pompeya. Castelar. Buenos Aires.

#### Música de vanguardia argentina y latinoamericana

Sábado 18 a las 18. Adelma Gómez (órgano). Iglesia San Juan Bautista. Alsina y Piedras. Ciudad de Buenos Aires.

#### Orquesta “Juan de Dios Filiberto” y Coro Polifónico Nacional

Miércoles 15 a las 19.30. Teatro Nacional Cervantes. Libertad 815. Ciudad de Buenos Aires. Viernes 17 a las 20.30. Facultad de Derecho de la UBA. Av. Figueroa Alcorta 2263. Ciudad de Buenos Aires.

#### Vox Dei en Música en las Fábricas

Sábado 18 a las 19. Junín. Buenos Aires.

### Cine

#### Ciclo de cine mudo con acompañamiento de pianista

A las 19. Lunes 6: “La quimera de oro”. Mario Marzán, en vivo. Lunes 13: “El circo”. Axel Krygier, en vivo. Biblioteca Nacional. Agüero 2502. Ciudad de Buenos Aires.

#### Ciclo Eduardo Mignogna

Miércoles a las 18. Teatro Nacional Cervantes. Libertad 815. Ciudad de Buenos Aires.

### Teatro

#### Cita a ciegos, de Mario Diamant

Dirección: Carlos Ianni. Hasta el domingo 26. Jueves, viernes y sábado a las 20.30. Domingo a las 20. Teatro Nacional Cervantes. Libertad 815. Ciudad de Buenos Aires.

#### Retrato en blanco y negro

Con Marikena Monti. Dirección: Alejandro Ullúa. Miércoles a las 20.30. Teatro Nacional Cervantes. Libertad 815. Ciudad de Buenos Aires.

### Actos y conferencias

#### Café Cultura Nación

Encuentros con personalidades de la cultura en bares, cafés y guarniciones militares de Buenos Aires, Chaco, Río Negro, Córdoba, Corrientes, Formosa, Jujuy, Santa Cruz, Santiago del Estero, La Pampa, La Rioja y Tucumán.

#### La murga del revés y del Derecho

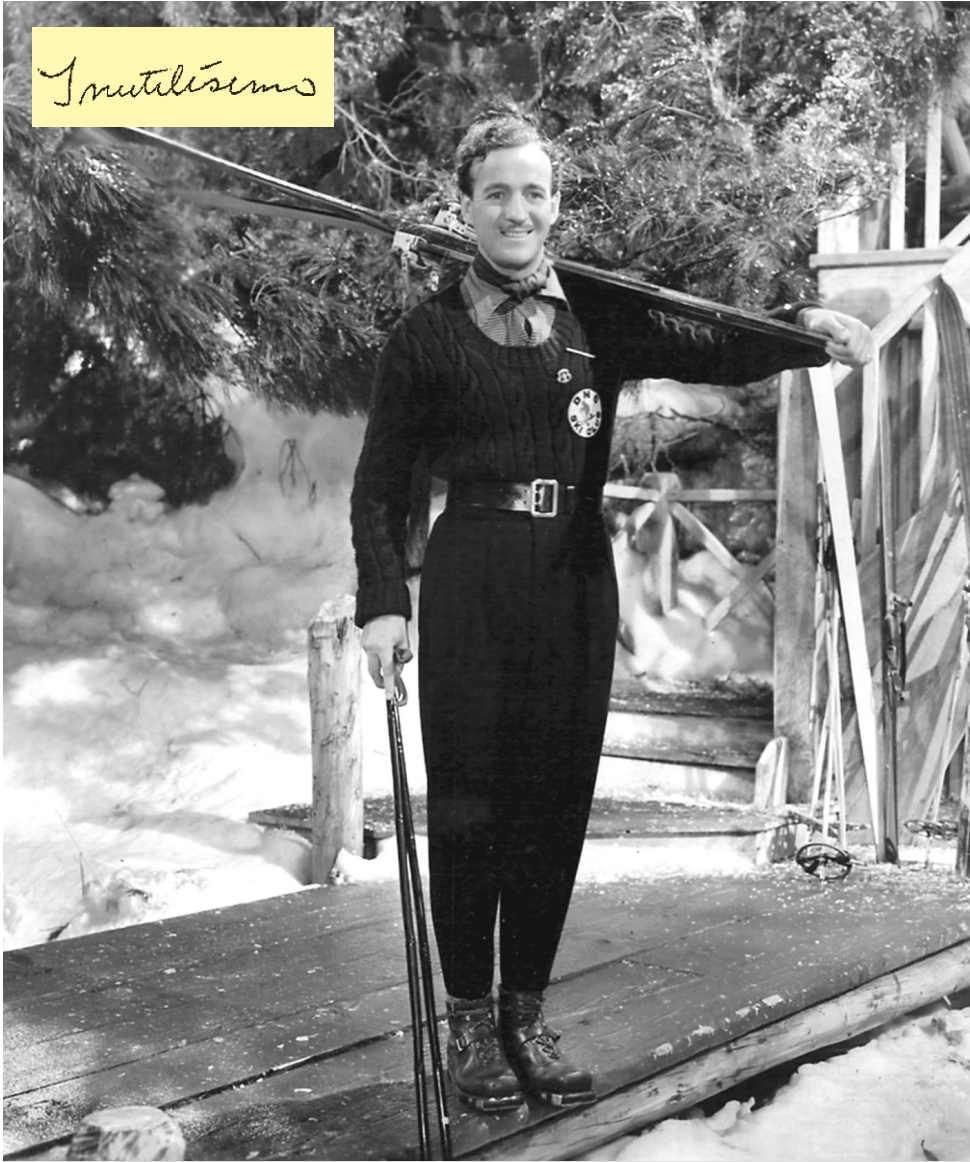
Cierre de los talleres sobre los derechos del niño. Lunes 20. Manzana de las Luces. Perú 222. Ciudad de Buenos Aires.



Secretaría de Cultura  
PRESIDENCIA DE LA NACION

[www.cultura.gov.ar](http://www.cultura.gov.ar)





Inutilísimo

## La edad del amor (matrimonial)

**H**abitualmente, se discute cuál es la mejor edad de las mujeres para casarse, desde luego con el fin de no quedar como la pobre solterona, para vestir santos. Pero poco se habla acerca del momento ideal para que el hombre contraiga matrimonio. *El Anuario de la Mujer* (Buenos Aires, 1930) viene a subsanar esta carencia con sorprendentes revelaciones acerca de esta cuestión, que figuran en un artículo titulado precisamente ¿A qué edad debe casarse un hombre? “Ninguno debe hacerlo antes de los 25”, es la respuesta correcta, sobre todo si tenemos en cuenta el conocido refrán inglés “A young married is a young man married”, citado en la nota de marras (un joven casado es un joven malogrado).

Es que los varones cambian de gustos con el transcurrir de los años, “y la niña que los enamoró a los 20, los aburre a los 30. Sus ideales, sus necesidades son diferentes. Y llega la tragedia”. Para evitar esta desdichada instancia, pues, ningún varón debe casarse antes de madurar y de convertirse en un adulto, “porque no hay muchacho que sepa cómo se trata a una esposa: se necesita paciencia, prudencia y sutileza para entenderla, algo que no está en condiciones de ofrecer el jovencito”.

Según el artículo del *Anuario*, si buscamos minuciosamente en la lista de nuestras amistades, hallaremos que “casi todos los maridos vagabundos se han casado muy jóvenes”. Evidentemente, estos señores no vagabundearon lo suficiente ni bailaron bastante ni flirtearon a gusto antes de casarse: “Por consiguiente, a poco de asumir el compromiso matrimonial, actúan como una mariposa atraída por la luz y van a la caza de cuanta niña les salga al paso”. Hay excepciones, pero contadas según el artículo, “ya que se podría afirmar que el 99 por ciento de los jóvenes ricos que se casan antes de los 25, concluye en tribunales de divorcio, y la misma proporción de los pobres, en la ruina”.

Asimismo, es un gravísimo error creer que el hombre se puede casar por primera vez a una edad en que se pasa de maduro. A lo sumo, “el viejo viudo puede volver a casarse con probabilidades de ser feliz, pero no así el viejo solterón: cuando un hombre ya tiene 50 años ha formado hábitos indestructibles y ha adquirido modalidades que para él son más queridas que cualquier mujer”. Pero esto el hombre lo advierte cuando es demasiado tarde y ya dio el sí. Entonces es cuando el ex solterón más o menos feliz, inexperto en las lides matrimoniales, se da cuenta desolado de que tiene que renunciar a sus manías. Por si esto fuera poco, hace otros descubrimientos: “Se horroriza de lo que cuesta mantener a una mujer, y rabia como el prisionero que ha perdido su libertad”. En esa situación desesperada, no es raro que el casado a destiempo se lamenta de haber caído inocentemente en una trampa, calce sus esquís y se vaya a buscar un desahogo en la ladera de una montaña nevada.

CONSEJOS DE MARU BON BOM



LA MITAD MÁS UNA DE LAS VECES ES MEJOR MIRAR QUE CONVERSAR, Y AUN MEJOR, OBSERVAR SIN COMENTAR (PARA NO POLEMIZAR ¿VÍOS?)

## Amantes por la boca pierden...

Puede Ud. pensar con justeza y sin temor al error que las acciones que guía el instinto poco tienen que ver con las palabras. No hay por qué negarlo y no es la ocasión de hacerlo, aunque bien vale la salvedad que indica cuán importante es el consentimiento mutuo y cuán valiosas son las palabras a la hora de nadar —o reptar— tranquilo/a/es hacia el puerto de vuestros amores. ¿Cuántas veces los silencios que parecían cómplices trocaron en estruendosas huidas?, ¿cuántas más han naufragado bien intencionados barcos por desechar un así, sí, así no? Que sea entonces en nombre del placer bienhabido que vuestras lenguas se entrenen, amiguitas, amiguitos y amiguites en la correcta modulación del entendimiento, siempre teniendo en cuenta algunos/as consejillas/os:

**1 Piense antes de hablar:** Modérese, no quede en evidencia antes de que la oportunidad se presente —y sabemos que fuera de tiempo lo que fue fogoso trasmuta en ridículo—, retenga esas onomatopeyas que pugnan por emerger, dómelas, doméstíquelas, transforme el gruñido en tarareo si necesita disimular y elija una de todas las barbaridades que acuden a su mente. El atropello no es buen consejero.

**2 Llame a las cosas por su nombre:** Sabemos cuánta confusión ha generado en la historia de la humanidad el intento por suplantar el correcto nombre de las partes por números, animales u otros/as eufemismos/es. Puede parecer difícil al principio, pero tiene sus ventajas. Además, más de uno/a ha tenido que lamentar picotazos sólo por olvidar que no a todos/as se les da la metáfora.

**3 No piense todo lo que diga:** No es necesario. No habrá quien se anime a demandarlo por haber llevado sus palabras más lejos que sus manos o aun que sus partes. ¿Desprecio?, ¿pérdida de oportunidades? Puede ser, todo tiene sus pros y contras y es derecho del ser humano/a avivar el fuego aunque el combustible sea puro artificio.

**4 No haga todo lo que piensa:** Ni siquiera si es capaz de enunciarlo previamente. Guarde algo para más adelante, reserve una cuota de sorpresa, su cerebro puede ser una caja de sorpresas pero como toda caja tiene su fondo. Y no querrá ud., amiga/o/e/s agotar sus posibilidades en un único acto de verborragia.

## ...chances de seguir siéndolo

✦ Por fin, el verano puede convertirse en tu estación favorita. Llegó Bodylift, la solución sin cirugía para la flaccidez y la celulitis.

**Lasermed** ✦

Radiofrecuencia • Sin anestesia • No invasivo • Llega al tejido graso subcutáneo y estimula la producción de colágeno • 6 sesiones en 2 meses • Piel rejuvenecida, tensa y firme • Resultados contundentes y visibles.

[www.bodylift.com.ar](http://www.bodylift.com.ar)

0800-777(LASER) 52737  
[www.lasermedsa.com.ar](http://www.lasermedsa.com.ar)  
[info@lasermedsa.com.ar](mailto:info@lasermedsa.com.ar)

